

## DE Wandbefestigung / Kippsicherung

Achtung ! Bewahren Sie beiliegende Aufbauanleitung für späteren Gebrauch und Rückfragen auf.

**Warnhinweis ! Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !**  
Durch eine fehlende oder fehlerhafte Montage der Kippsicherung kann das Möbel umkippen und Personen können durch Einklemmen schwer verletzt werden. Das Möbel muss fest an der Wand verankert werden. Befestigungsmittel für die Wandmontage sind nicht beige packt.

**Die Wandbeschaffenheit ist vor der Montage unbedingt zu prüfen !**  
Benutzen sie geeignetes Befestigungsmaterial für ihre heimischen Wände. Lassen sie sich gegebenenfalls durch ihren örtlichen Fachhandel beraten.

**Beachten Sie, dass in dem Befestigungsbereich keine Elektro- und/oder Gas-Installationszonen und keine Versorgungs- oder Entsorgungsleitungen vorhanden sein dürfen.**

Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung.

## GB Wall mounting / tilt protection

Attention! Retain the enclosed installation instructions for future reference and any queries that you may have.

**Attention! The enclosed wall mountings must be fitted!**  
The item of furniture can tip over if the tilt protection is not mounted or incorrectly mounted and injure people seriously if they become caught. The furniture item must be anchored firmly to the wall. No attachment materials for wall mounting are enclosed.

**The properties of the wall surface must be checked before installation!**  
Use suitable attachment materials for the walls of your home. If necessary, consult your local specialist dealers for advice.

**Please note that no electrical and/or gas installation zones and no supply or disposal pipes may be present in the area where the item of furniture is attached.**

We do not assume any liability for an incorrect wall rawplug connection and any resulting damage.

## NL Wandbevestiging / kantelbeveiliging

Let op ! Bewaar de bijgesloten montagehandleiding voor gebruik achteraf en voor bijkomende informatie.

**Let op ! De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd!**  
Door een ontbrekende of foutieve montage van de kantelbeveiliging kan het meubel omkantelen en personen kunnen zware lichamelijke letsels oplopen door beknelling. Het meubel moet vast aan de wand worden verankerd. Bevestigingsmiddelen voor de wandmontage zijn niet meegeleverd.

**De toestand van de wand moet voor de montage steeds worden gecontroleerd!**  
Gebruik geschikt bevestigingsmateriaal voor uw specifieke wanden. Laat u eventueel adviseren door uw lokale gespecialiseerde winkel.

**Houd er rekening mee dat er in het bevestigingsgebied geen installatiezones voor elektriciteit en/of gas en geen toevoer- of afvoerleidingen aanwezig mogen zijn.**  
Voor een onoordeelkundige wand-plugverbinding en daardoor ontstane beschadigingen aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

## FR Fixation murale / système anti-basculement

Attention ! Conservez la notice de montage ci-jointe pour une utilisation et des questions ultérieures.

**Attention ! Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !**  
Le meuble peut basculer et des blessures corporelles graves être causées par coincement si le système anti-basculement n'est pas monté ou s'il est monté de manière incorrecte.  
Le meuble doit être fermement fixé au mur.  
La livraison n'inclut pas les moyens de fixation nécessaires au montage mural.

**Vérifier absolument la constitution du mur avant d'effectuer le montage !**  
Utilisez des moyens de fixation adaptés à vos propres murs. Le cas échéant, demandez conseil à votre marchand spécialisé local.

**Veillez noter qu'aucune zone d'installation électrique et/ou de gaz et aucune conduite d'alimentation ou d'évacuation ne doivent se trouver dans la zone de fixation.**  
Nous déclinons toute responsabilité pour toute connexion mur-cheville incorrecte et pour tout dommage en résultant.

PAIDI Möbel GmbH  
Hauptstraße 87  
D-97840 Hafenhöhr/Main

**PAIDI**  
Kinderwelten

**Z1** 1x  
**Z2** 1x  
**Z3** 1x 4,0 x 45  
**Z4** 1x  
**Z5** 2x 3,5 x 15  
1 Set = 681 7230

### Version 1

**Intertek GS** geprüfte Sicherheit

PK-Nr. 2800 Stand 10/18 Seite 1 von 2

**Z11** 2x 3,5 x 15  
**Z12** 1x 4,0 x 45  
**Z13** 1x  
1 Set = 681 7270

### Version 2

**Intertek GS** geprüfte Sicherheit

## ES Fijación mural / protección antivuelco

¡Atención! Conserve el manual adjunto para su uso posterior y futuras referencias.

**¡Atención! Las fijaciones murales incluidas deben montarse.**  
Si se hace un montaje incompleto o erróneo de la fijación antivuelco, el mueble puede volcar y causar lesiones personales graves mediante el atrapamiento. El mueble debe estar fijado firmemente a la pared. Las herramientas de fijación para el montaje mural no están incluidas.

**Es fundamental comprobar el material de la pared antes de llevar a cabo el montaje.**  
Utilice material de fijación apropiado para las paredes de su vivienda. Consulte a sus distribuidores locales si fuera necesario.

**Tenga en cuenta que en el área de fijación no debe haber zonas de instalación eléctrica o de gas, ni cables de alimentación o cañerías.**  
No nos hacemos responsables de los daños ocasionados por una fijación incorrecta en la pared.

## IT Fissaggio alla parete / sicura antiribaltamento

Attenzione! Conservare le allegate istruzioni d'installazione per un successivo utilizzo e un'ulteriore consultazione.

**Attenzione ! Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati !**  
In caso di un mancato montaggio o di un montaggio errato della sicura antiribaltamento, il mobile può ribaltarsi, intrappolando e ferendo gravemente persone. Il mobile deve essere saldamente ancorato alla parete. I mezzi di fissaggio per il montaggio alla parete non sono in dotazione alla fornitura.

**Occorre assolutamente controllare la conformazione della parete prima del montaggio !**  
Utilizzare materiale di fissaggio idoneo per le proprie pareti domestiche. All'occorrenza farsi consigliare dal proprio rivenditore di zona.

**Si prega di osservare che la zona di fissaggio non deve comprendere aree con installazioni elettriche e/o del gas e neppure condutture di alimentazione o scarico.**  
Da parte nostra non ci si assume alcuna responsabilità per un collegamento parete-tassello non effettuato a regola d'arte e per danni da ciò derivanti.

## GR Επίτοιχη Στήριξη / Ασφάλεια ανατροπής

Προσοχή! Φυλάξτε τις συνοδευτικές οδηγίες συναρμολόγησης σε περίπτωση ερωτήσεων και για μελλοντική χρήση.

**Προσοχή! Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν!**  
Χωρίς την εγκατάσταση ασφάλειας ανατροπής ή λόγω λανθασμένης συναρμολόγησης της το έπιπλο μπορεί να ανατραπεί και να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς μέσω σύνθλιψης. Το έπιπλο πρέπει να στερεωθεί καλά στον τοίχο. Τα υλικά για την στερέωση στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία.

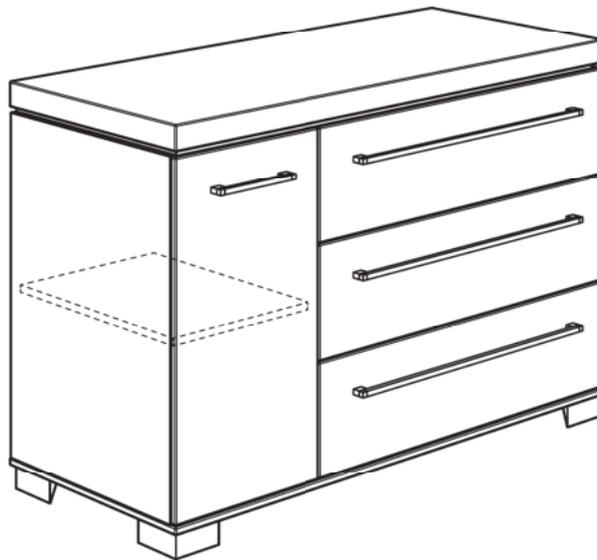
**Πριν την εγκατάσταση ελέγξτε οπωσδήποτε την ποιότητα του τοίχου!**  
Για την στερέωση χρησιμοποιήστε υλικά κατάλληλα για τον τύπο του υλικού των τοίχων σας. Αν χρειαστεί συμβουλευθείτε ένα εξειδικευμένο κατάστημα της περιοχής σας.

**Σηγουρευτείτε ότι στο σημείο της στερέωσης δεν βρίσκονται ζώνες εγκατάστασης γραμμών ηλεκτρικού ρεύματος/υγραερίου όπως και άλλοι αγωγοί παροχής και διάθεσης.**  
Σε περίπτωση κακής ή λανθασμένης στερέωσης με τη χρήση ούπα και τυχόν ζημιές που μπορούν να προκληθούν από αυτή, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη.



**Gebrauchsanleitung PK-Nr. 2590**  
Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /  
инструкция по использованию

PAIDI Möbel GmbH  
Hauptstraße 87  
D-97840 Hafeloehr/Main



KIRA  
**138 5534**

KIRA  
**138 5538**

**Seite 1 von 18**

PK-Nr. 2590 Stand 12/2015 Ä: 05/2021



[www.blauer-engel.de/uz38](http://www.blauer-engel.de/uz38)

- emissionsarm
- Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft
- in der Wohnumwelt gesundheitlich unbedenklich



# Warnhinweis!

Warning notice! / Avertissement! / Waarschuwing! / Предупреждение!

PAIDI Möbel GmbH  
Hauptstraße 87  
D-97840 Hafenlohr/Main



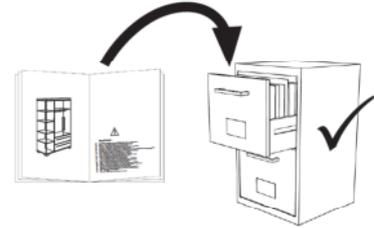
Kinderwelten

V..

Vorbereitung / Preparation /  
La préparation / Voorbereiding /  
подготовка

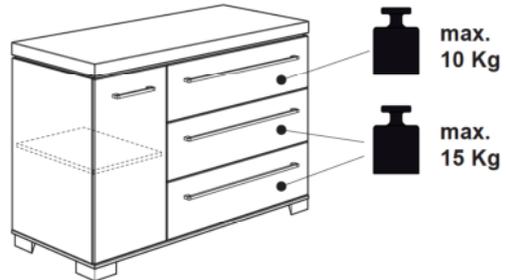
M..

Montage / Assembly /  
Assemblage / Bijeenkomst /  
МОНТАЖ



siehe PK-Nr. 2800

## Warnhinweis !



**DE** Warnhinweis ! Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !  
**FR** Attention ! Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !  
**GB** Attention ! The enclosed wall mountings must be fitted !  
**NL** Let op ! De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd !  
**ES** ¡Atención! Las fijaciones murales incluidas deben montarse !  
**GR** Προσοχή ! Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν !  
**IT** Attenzione ! Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati !  
**CZ** Pozor ! Příložené úchytky musí být namontovány na stěnu !  
**SL** Pozor ! Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !  
**PL** Uwaga ! Załączone zamocowania do ściany muszą być zamontowane !  
**BG** Внимание ! Приложените закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани !  
**HR** Pozor ! Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !  
**LT** Dėmesio ! Priedamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !  
**RU** Внимание ! Обязательно используйте прилагаемые крепления стене !  
**CN** 注意 ! 附带的墙壁安装组件必须安装 !  
**AR** نتهب! لا بد من تركيب الأدوات المرفقة للتثبيت على الحائط!

**DE** Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit prüfen, gegebenenfalls nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion sonst nicht gegeben ist.  
**FR** Vérifier les connexions à vis de temps en temps, resserrer celles-ci le cas échéant, car, sinon, la stabilité de la construction ne serait pas assurée.  
**GB** Check the tightness of the screw connections from time to time and tighten if necessary, as otherwise the stability of the construction is not assured.  
**NL** Schroefverbindingen moeten van tijd tot tijd op hun stevigheid worden gecontroleerd en eventueel worden vastgedraaid, aangezien de stabiliteit van de constructie anders niet verzekerd is.  
**ES** Compruebe de vez en cuando la firmeza de las uniones atornilladas y reapriete los tornillos si fuera necesario, pues de lo contrario quedaría afectada la estabilidad de la estructura.  
**GR** Πού και πού ελέγχετε τη σταθερότητα των κοχλιωτών συνδέσεων κι εφ' όσον είναι ανάγκη, τις σφίγγετε ξανά, επειδή διαφορετικά δεν είναι η ευστάθεια της κατασκευής δεδομένη.  
**IT** Controllare di tanto in tanto la tenuta delle connessioni a viti, all'occorrenza provvedere a serrarle di nuovo, poiché altrimenti non è garantita la stabilità della struttura.  
**CZ** Čas od času zkontrolujte pevnost šroubových spojů, případně je dotáhněte, jinak nebude konstrukce stabilní.  
**SL** Vijačne zveze od časa do časa preveriti glede na trdnost, po potrebi priviti, saj sicer stabilnost konstrukcije ne bo zagotovljena.  
**PL** Połączenia śrubami sprawdzać od czasu do czasu pod kątem ich trwałości, ewentualnie dokręcać, gdyż inaczej konstrukcja nie jest stabilna.  
**BG** Контролирайте от време на време дали болтовите съединения са добре завинтени, тъй като в противен случай не може да се гарантира стабилността на конструкцията.  
**HR** Spojeve vijaka s vremena na vrijeme provjeriti u svezi čvrstoće, po potrebi stegnuti, jer inače nije zajamčena stabilnost konstrukcije.  
**LT** Kartais patikrinkite varžtų jungčių stiprumą, prireikus suverkžkite juos stipriau, nes priešingu atveju konstrukcija nebus stabilii.  
**RU** Перепроверяйте время от времени болтовые соединения. Они должны быть плотно затянуты. Это гарантирует стабильность конструкции.  
**CN** 请经常的检查连接处的螺丝，如有发现松动请及时锁紧，否则将无法保障其稳定性。

**DE** Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.  
**FR** Indication sur l'entretien : pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce  
**GB** Caring for the... : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.  
**NL** Verzorgingsaanzwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.  
**ES** Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.  
**GR** Οδηγίες περιποίησης: Για το καθάρισμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νοτισμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.  
**IT** Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.  
**CZ** Pokyny k čištění: Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetrování nábytku.  
**SL** Navodilo za nego: Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno cunjko ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.  
**PL** Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.  
**BG** Указание за поддържане: Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддържане на мебели, за да почистите повърхностите.  
**HR** Upute za njegu: Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.  
**LT** Rekomendacija priežiūrai: Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytomis baldų priežiūros priemonėmis.  
**RU** Рекомендации по уходу: для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.  
**CN** 保养说明: 清洁表面只需稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。

Seite 2 von 18

PK-Nr. 2590 Stand 12/2015 Ä: 05/2021

# Beschläge

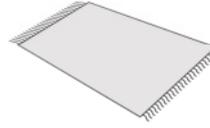
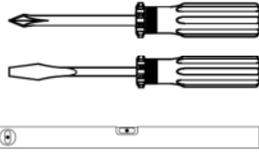
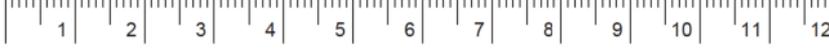
Fittings / Raccords / Fittingen / кованый

PAIDI Möbel GmbH  
Hauptstraße 87  
D-97840 Hafenlohr/Main

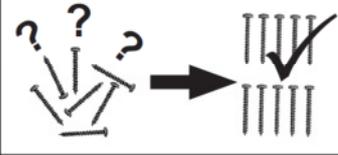


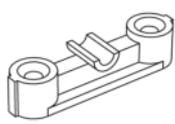
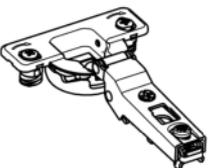
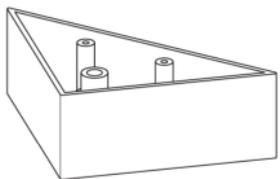
Kinderwelten

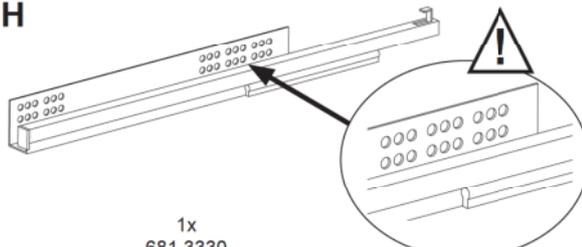
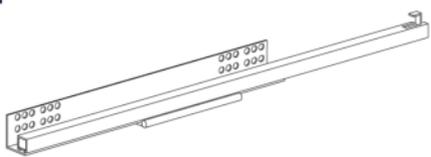
1:1  
DIN A4

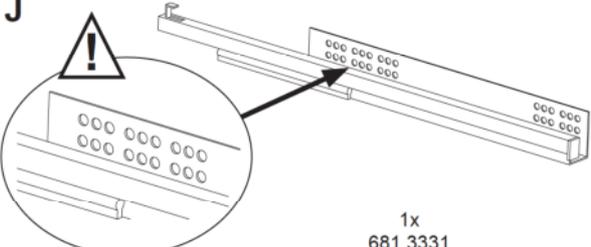
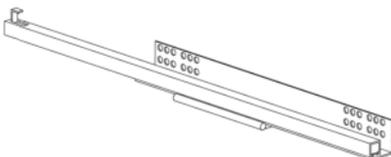


ca. 1,0h

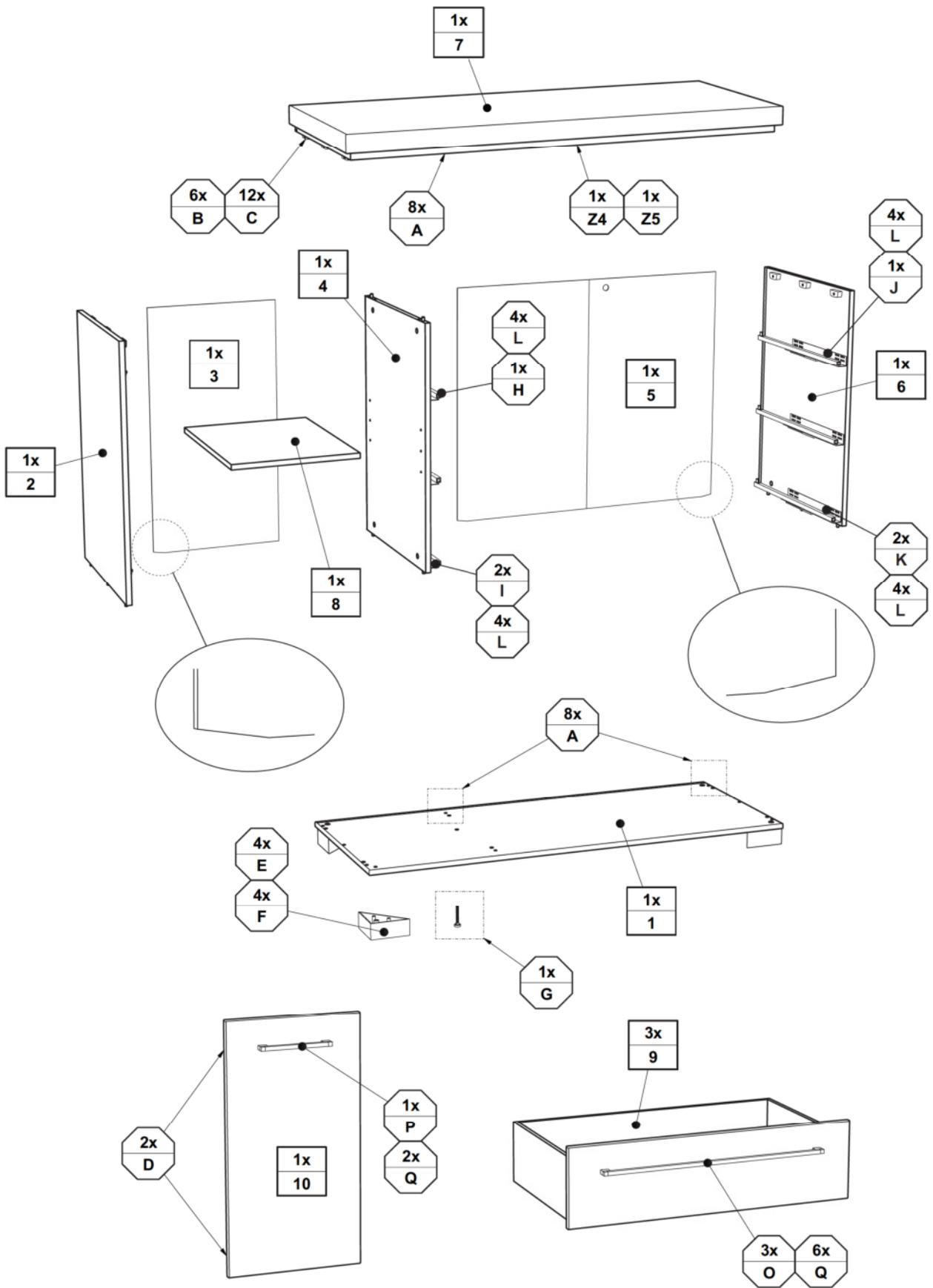


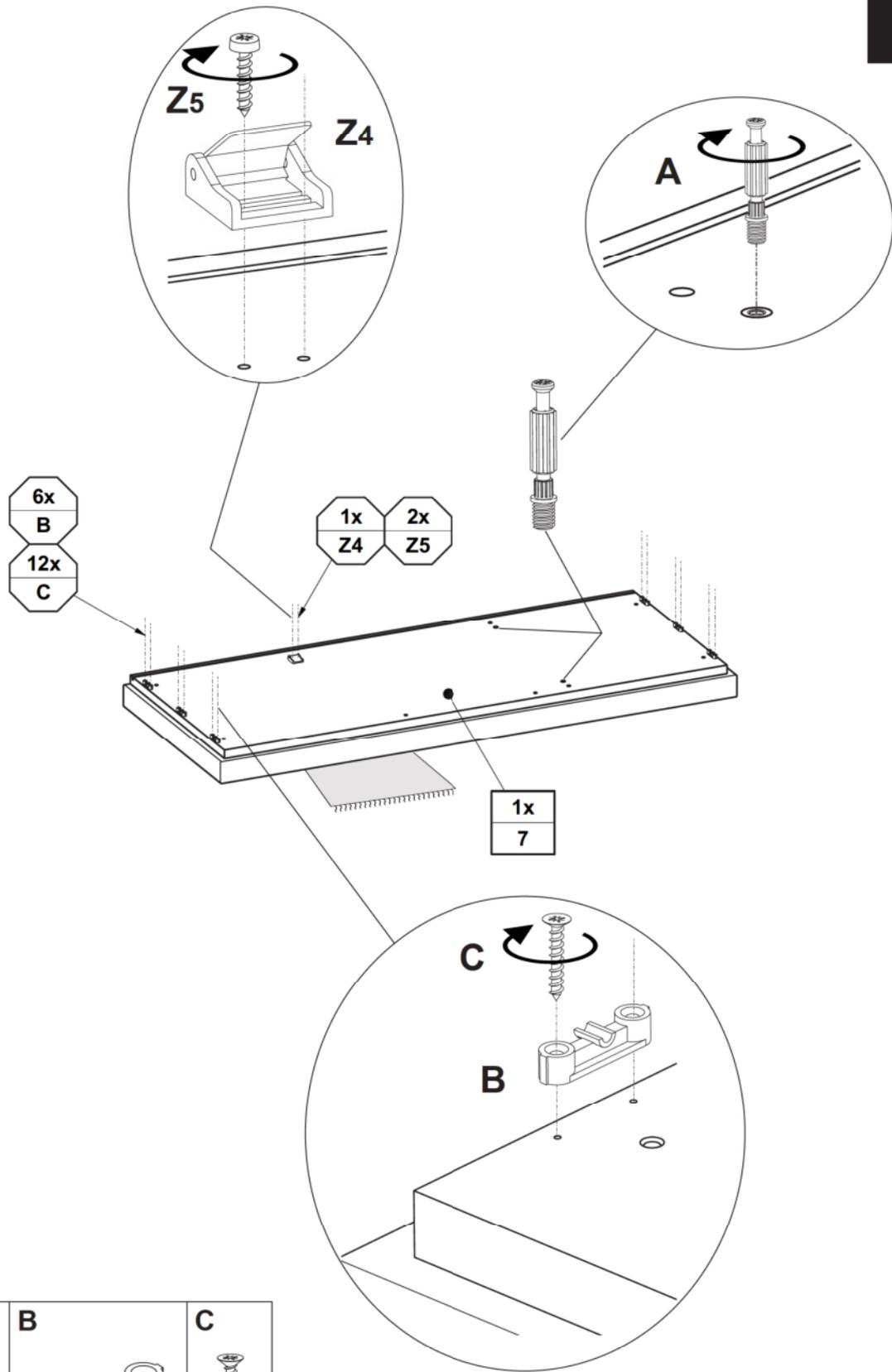
<p><b>A</b></p>  <p>8x 681 0759</p>	<p><b>B</b></p>  <p>6x 681 0886</p>	<p><b>C</b></p>  <p>3,5 x 20 12x 681 4888</p>	<p><b>D</b></p>  <p>2x 681 2793</p>	<p><b>E</b></p>  <p>4x 681 8050</p>	<p><b>F</b></p>  <p>M8 x 35 4x 681 3991</p>	 <p>SW4 1x 681 3011</p>
--	--	--	--	---	--	--

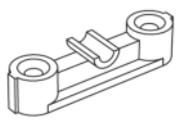
<p><b>G</b></p>  <p>1x 681 0864</p> <p>67 mm</p>	<p><b>H</b></p>  <p>1x 681 3330</p>	<p><b>I</b></p>  <p>2x 681 3416</p>
--	---	--

<p><b>J</b></p>  <p>1x 681 3331</p>	<p><b>K</b></p>  <p>2x 681 3417</p>	<p><b>L</b></p>  <p>6,3 x 14 16x 681 5097</p>
--	---	--

<p><b>M</b></p>  <p>10x 681 2498</p>	<p><b>N</b></p>  <p>4x 681 0350</p>	<p><b>O</b></p>  <p>3x 681 1103</p>	<p><b>P</b></p>  <p>1x 681 1152</p>	<p><b>Q</b></p>  <p>M4 x 22 8x 681 3807</p>	<p><b>X</b></p>  <p>Weiss white 6x 683 0101</p>	<p><b>Z</b></p>  <p>2x 681 2552</p>
---	--	--	--	--	--	--

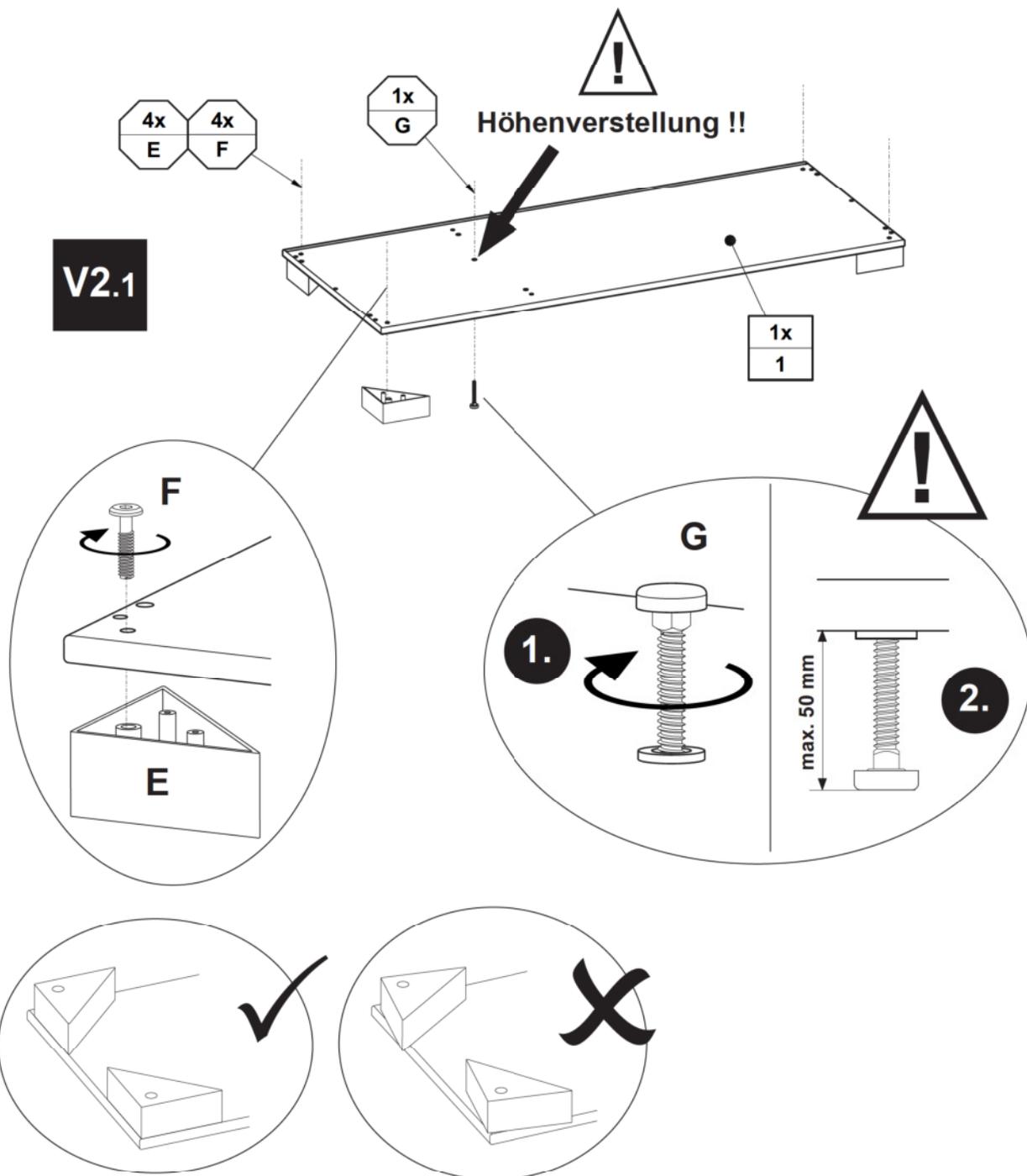




<p><b>A</b></p>  <p>2x 681 0759</p>	<p><b>B</b></p>  <p>6x 681 0886</p>	<p><b>C</b></p>  <p>3,5 x 20 12x 681 4888</p>
--	--	--

# V2

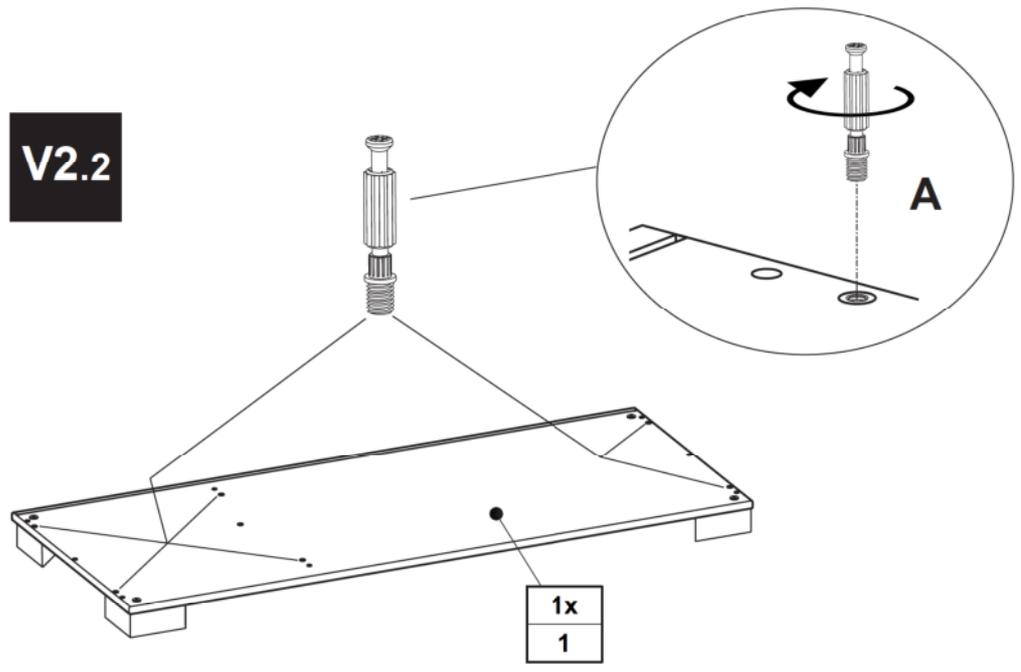
## V2.1



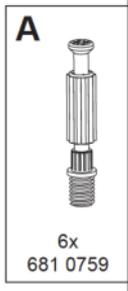
<b>E</b>  4x 681 8050	<b>F</b>  M8 x 35 4x 681 3991	 SW4 1x 681 3011	<b>G</b>  67 mm 1x 681 0864
--------------------------------	---	---------------------------	---

# V2

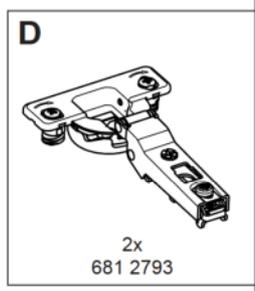
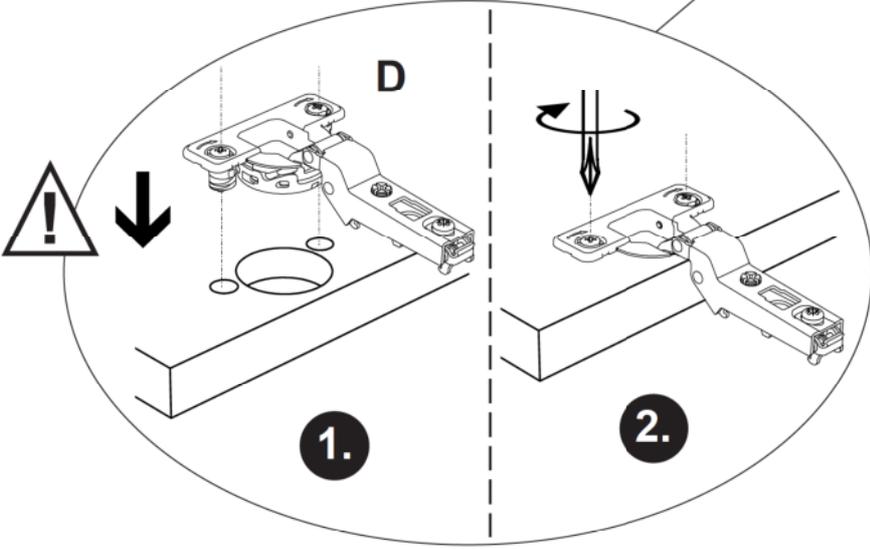
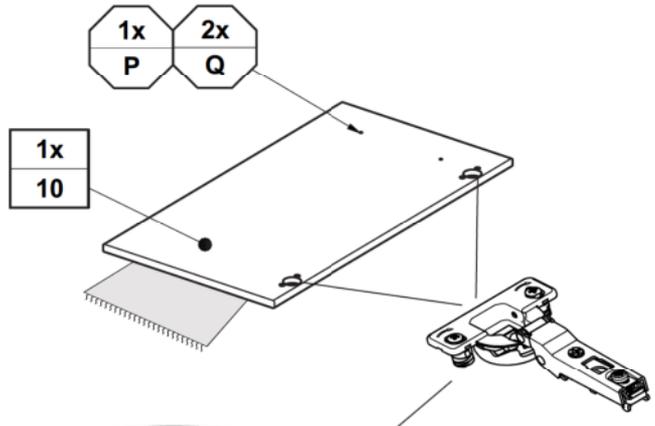
## V2.2



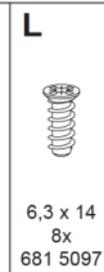
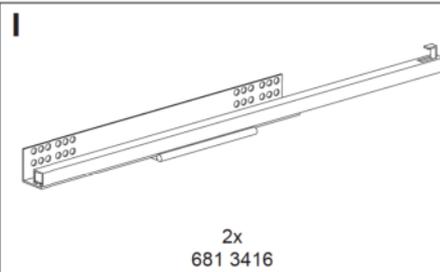
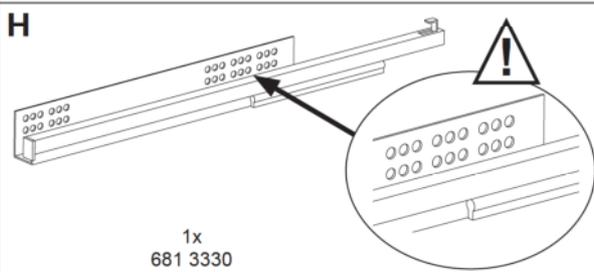
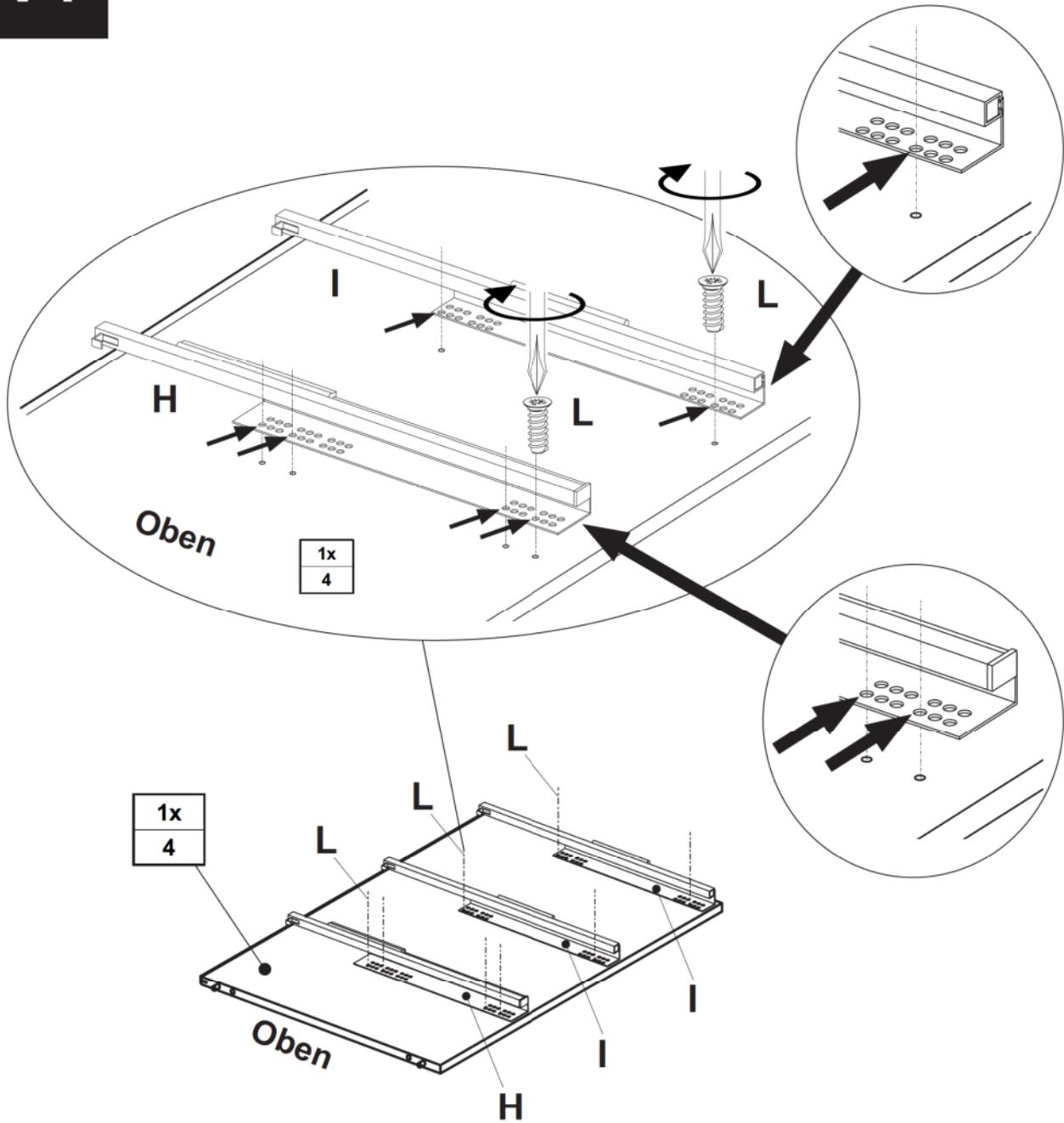
1x  
1

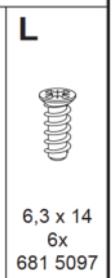
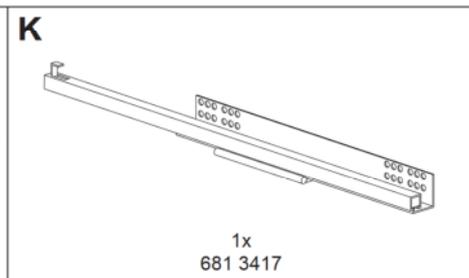
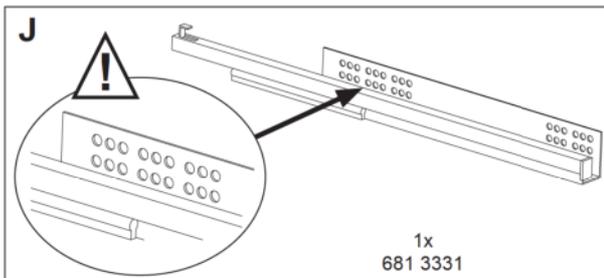
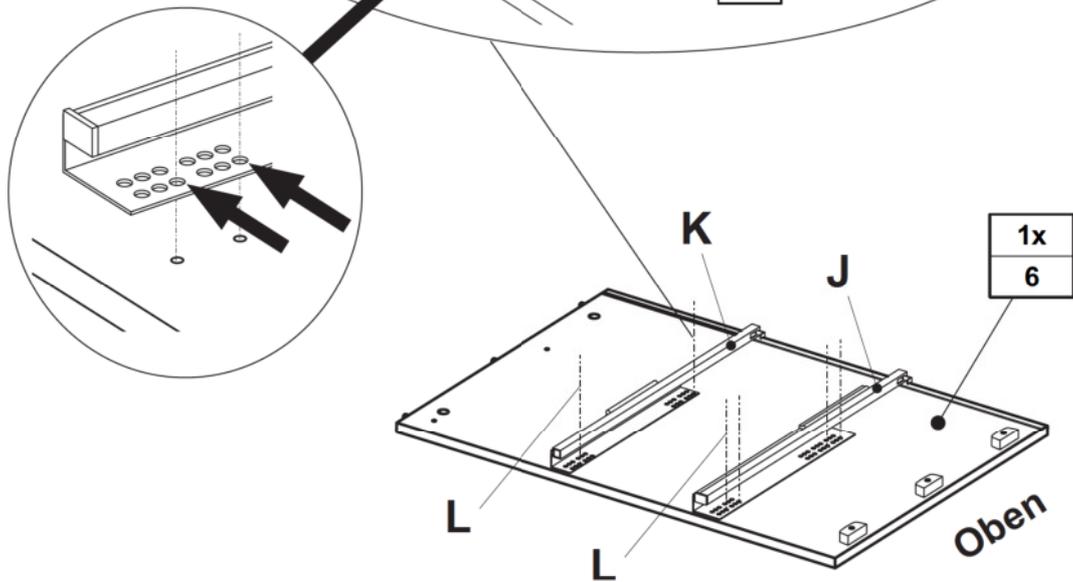
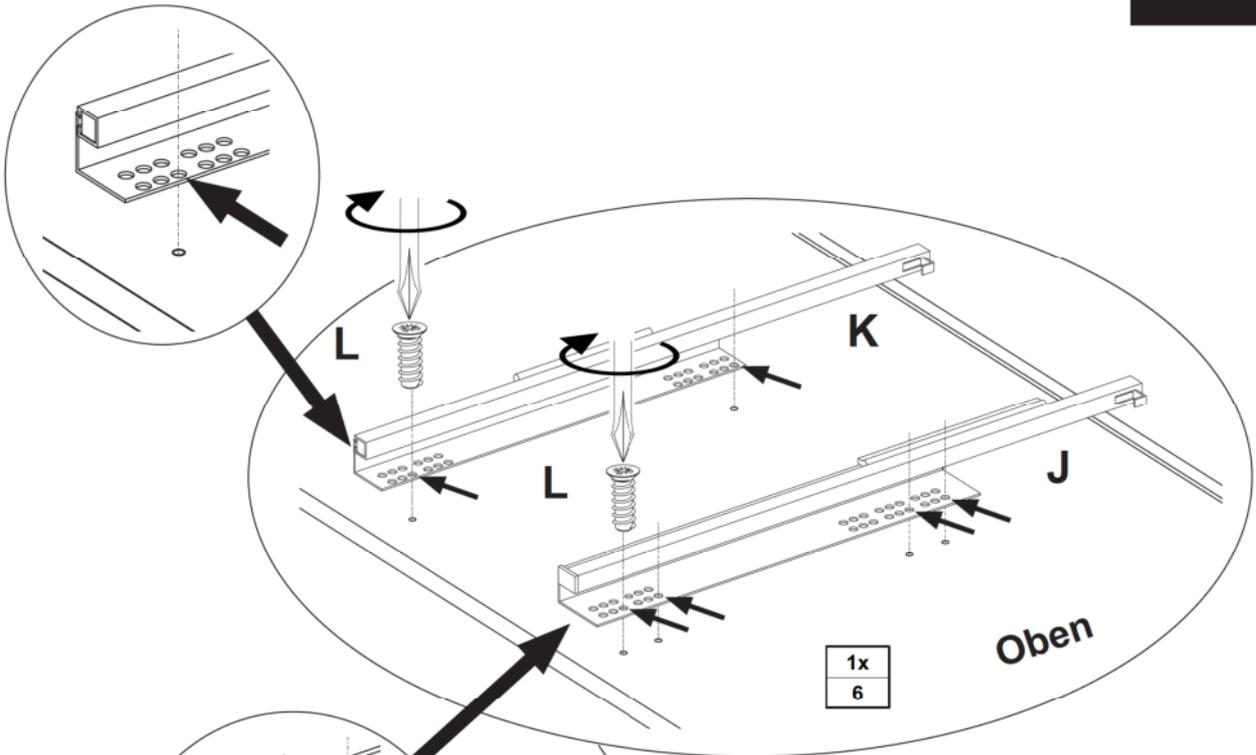


# V3

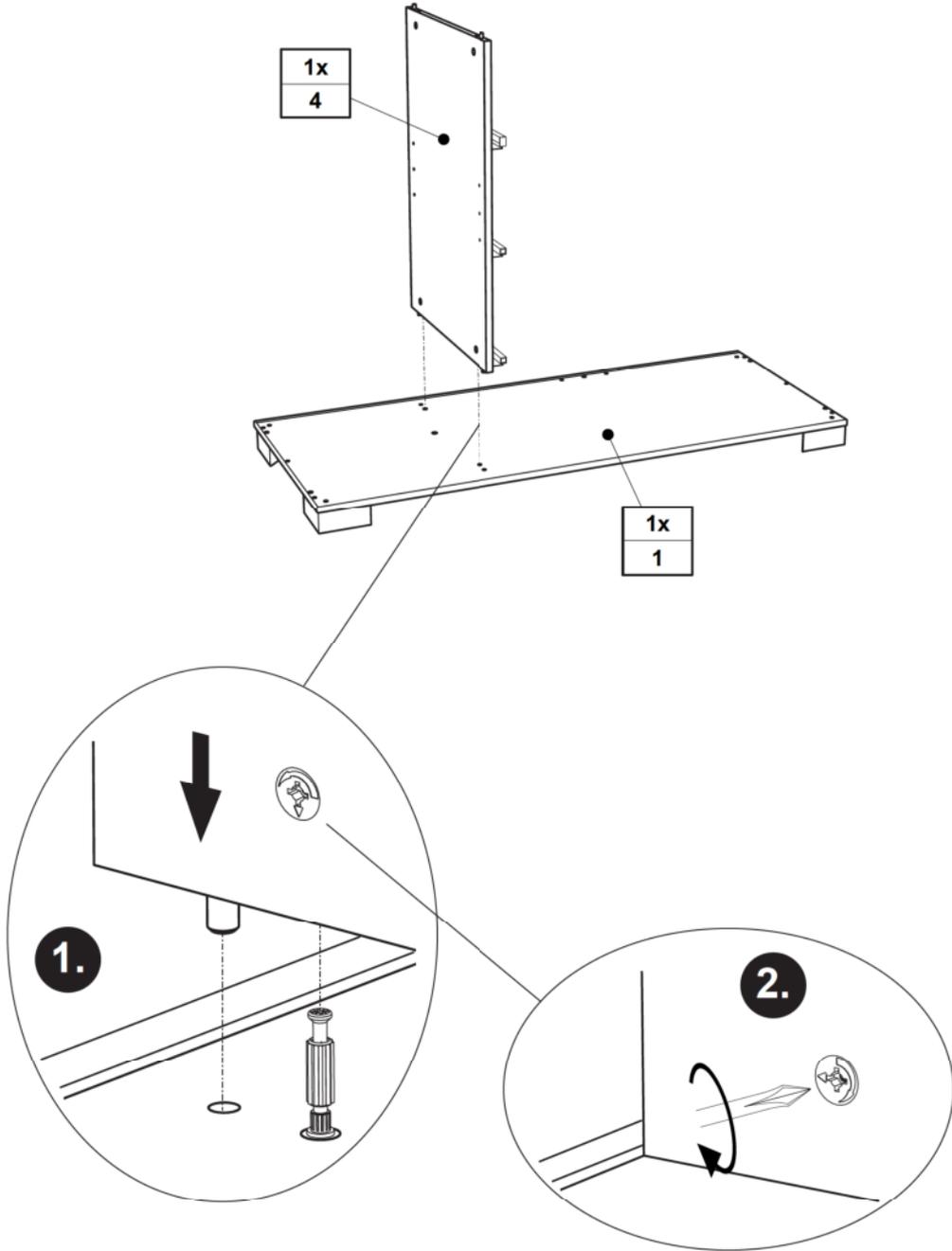


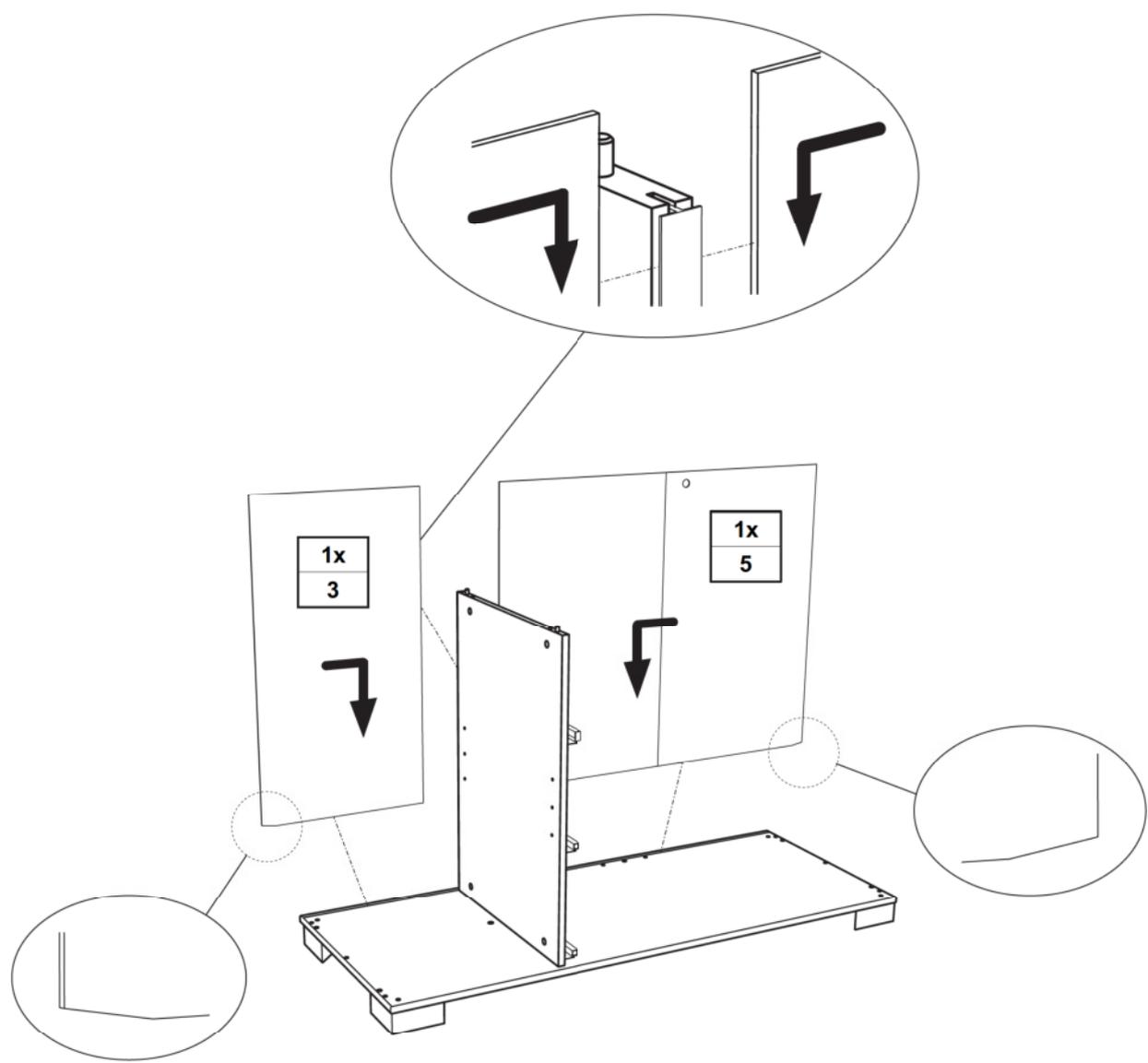
V4



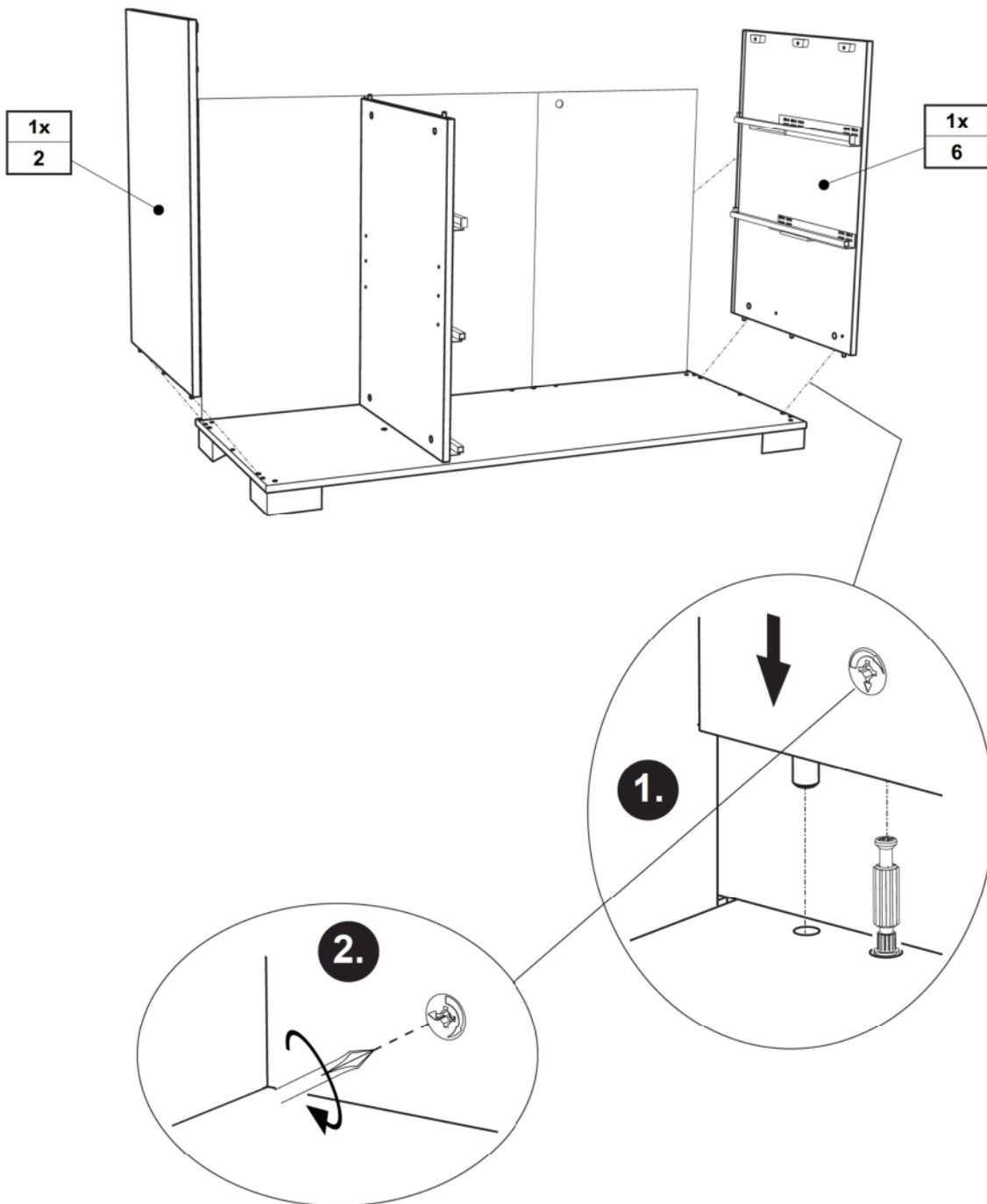


# M1

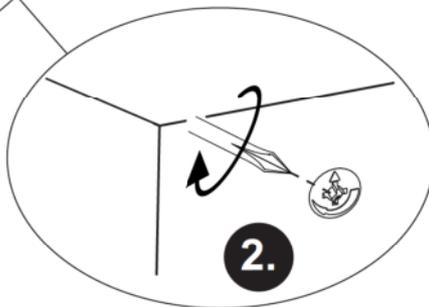
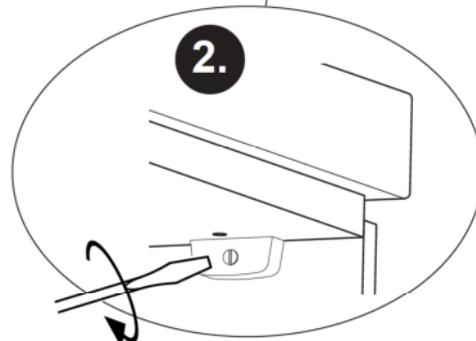
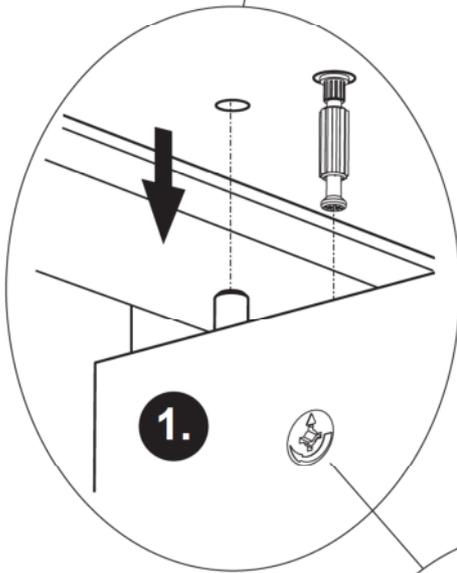
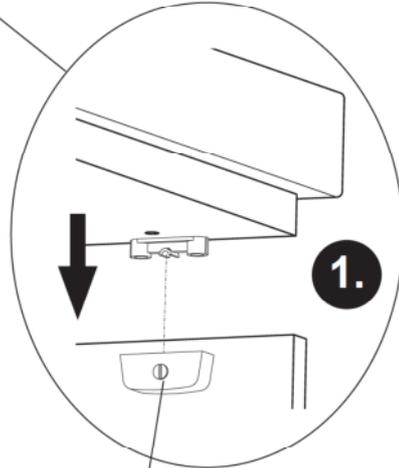
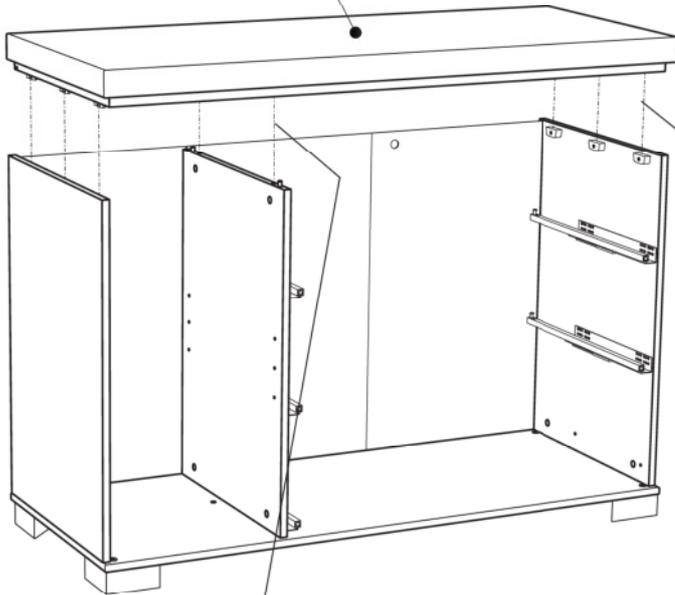


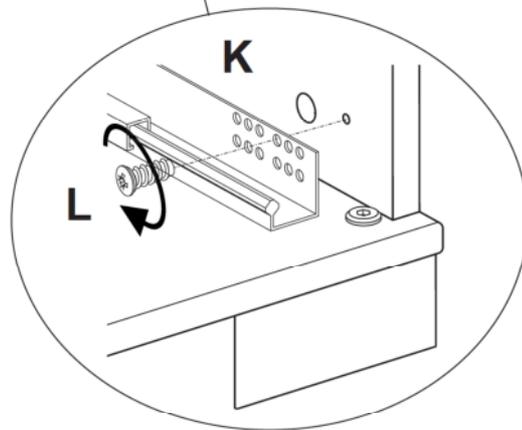
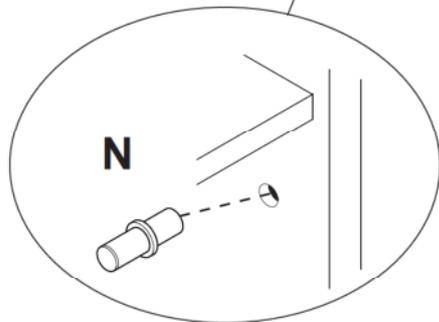
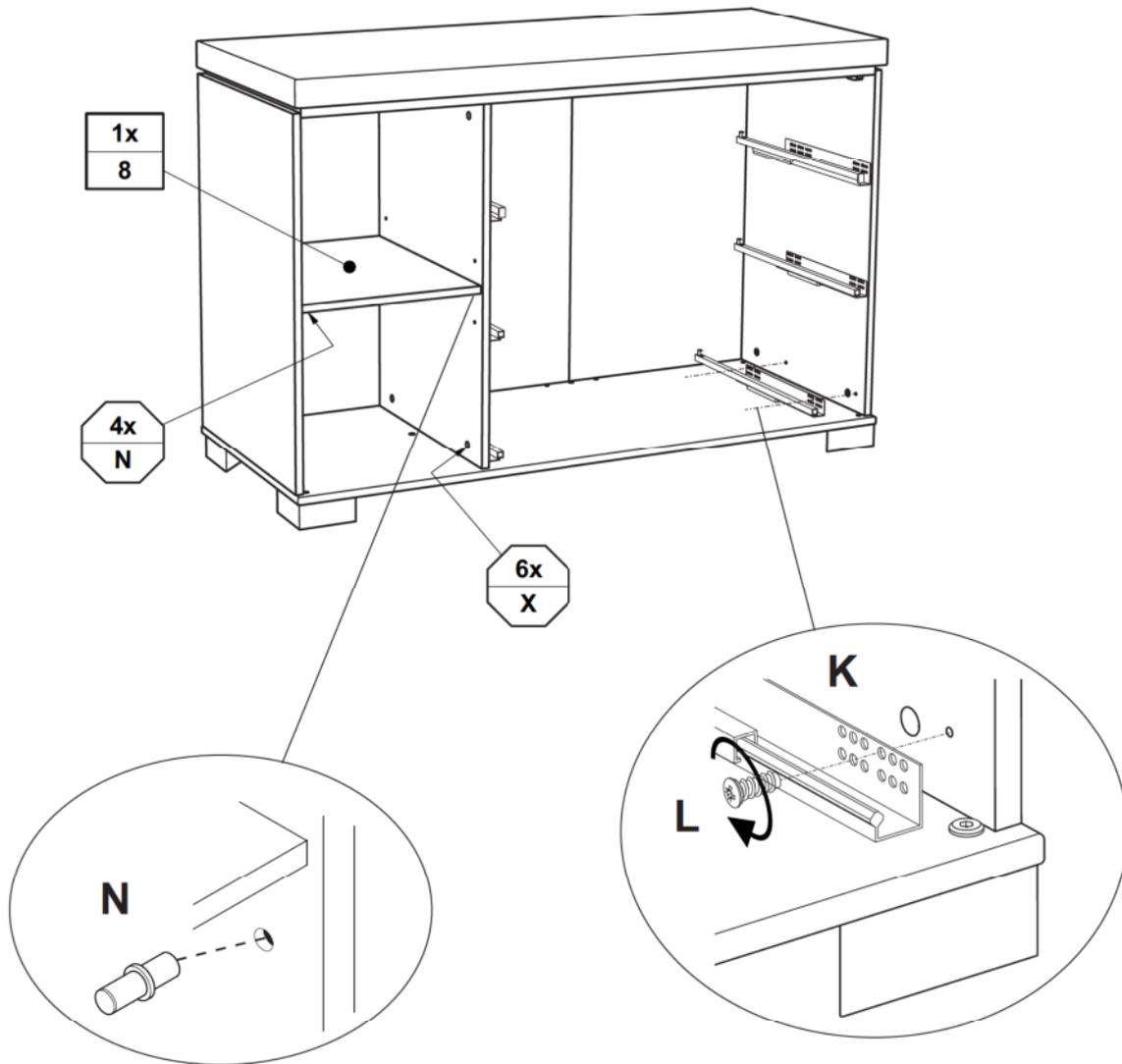


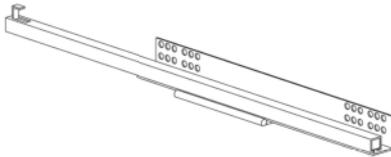
# M3

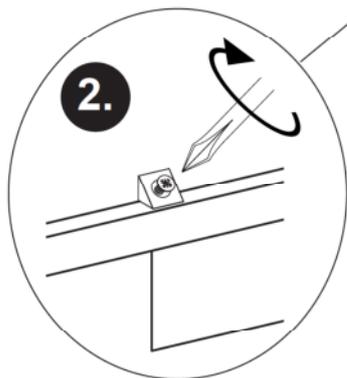
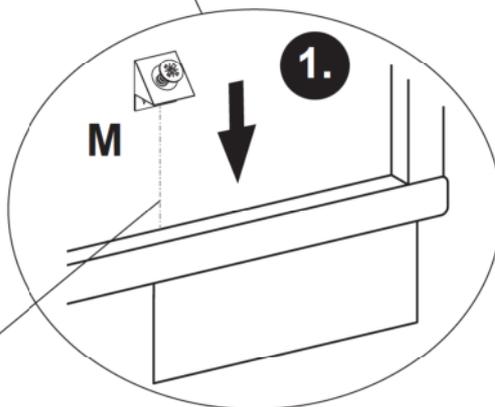
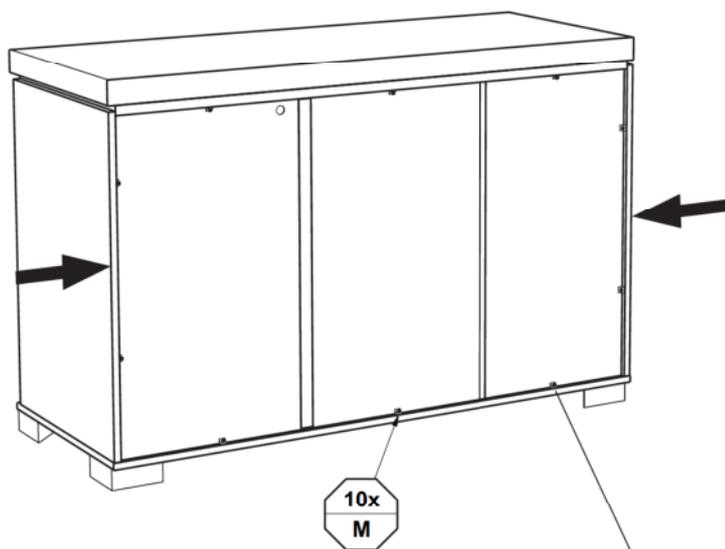


1x  
7





K	L	N	X
			
<p>1x 681 3417</p>	<p>6,3 x 14 2x 681 5097</p>	<p>4x 681 0350</p>	<p>Weiss white 6x 683 0101</p>



M



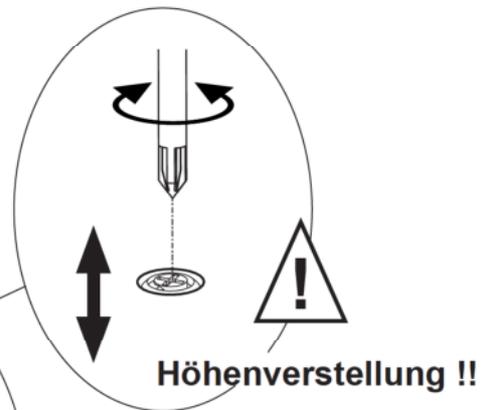
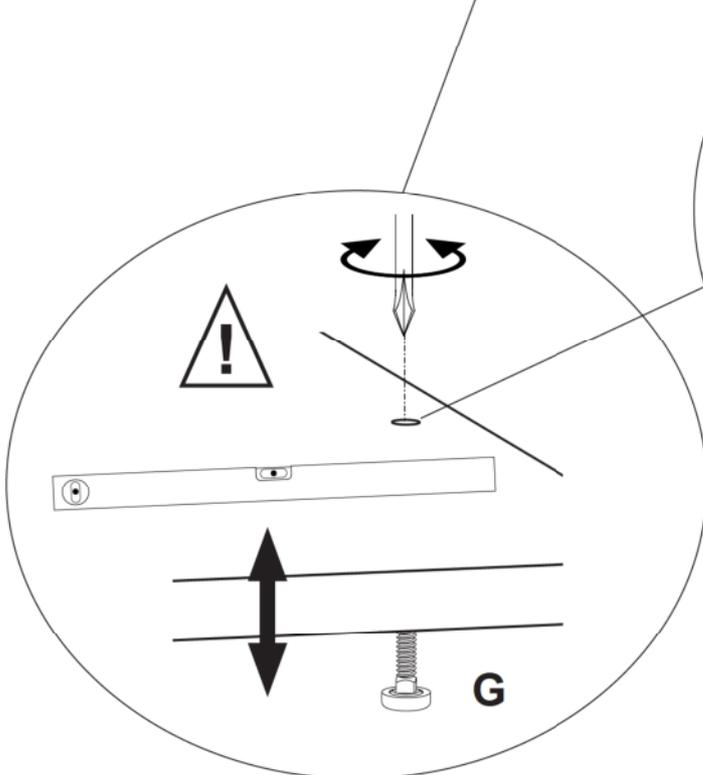
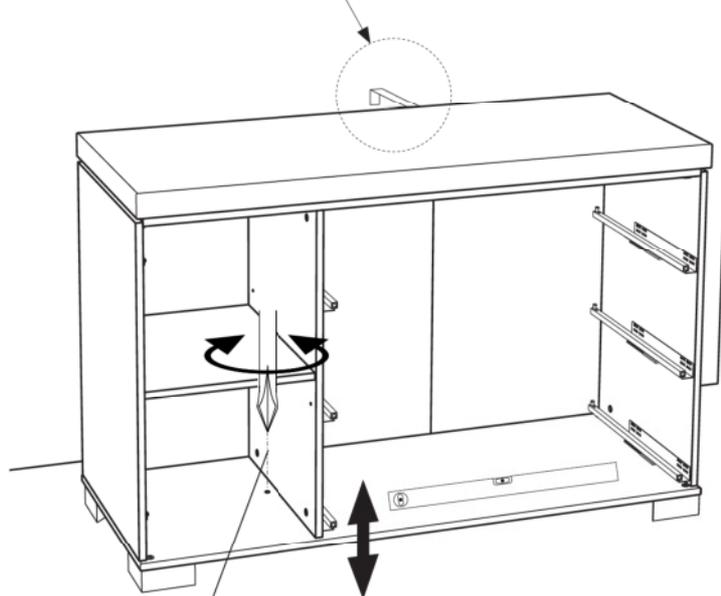
10x  
681 2498

**M7**

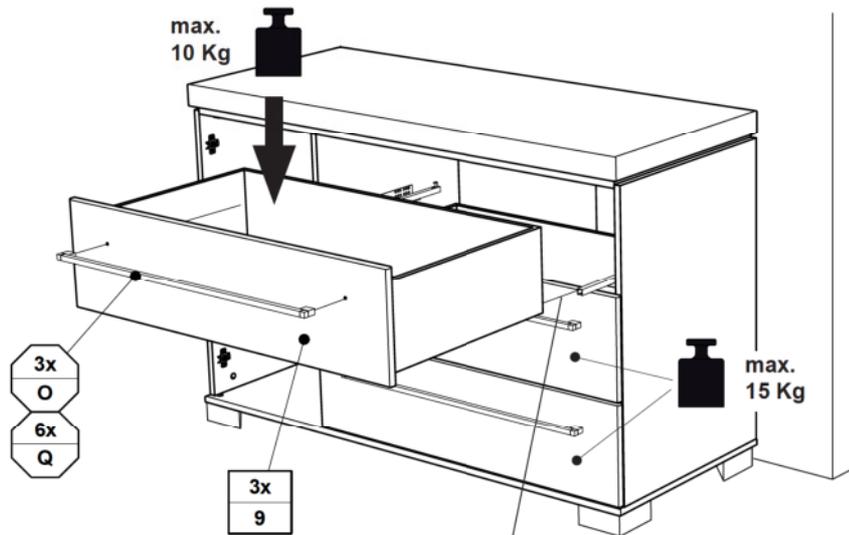
# Kippsicherung !!



- 1x Z1
- 1x Z2
- 1x Z3



# Höhenverstellung !!



Q

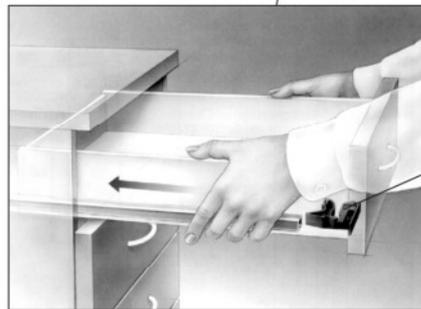


M4 x 22  
6x  
681 3807

O

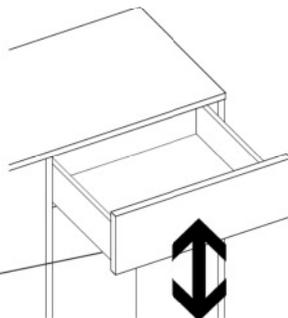
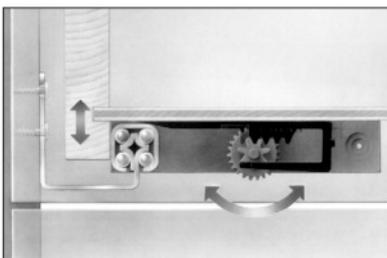
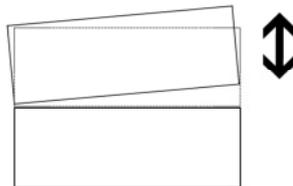
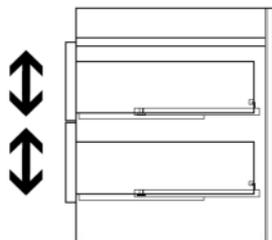


3x  
681 1103

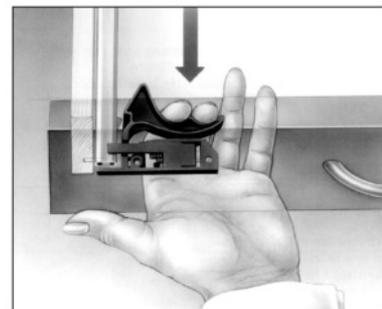


**CLICK !!**

## Justierung der Schubkästen



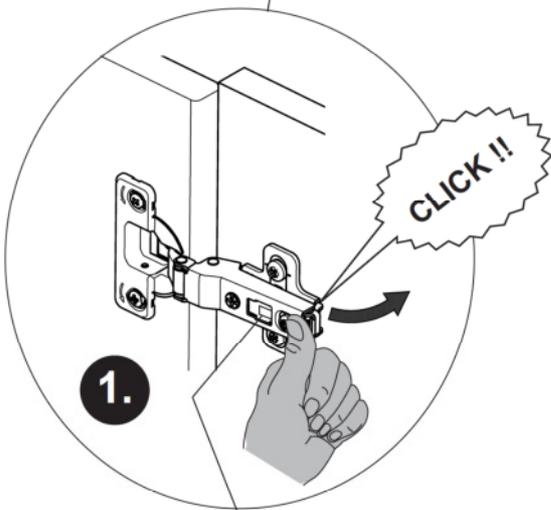
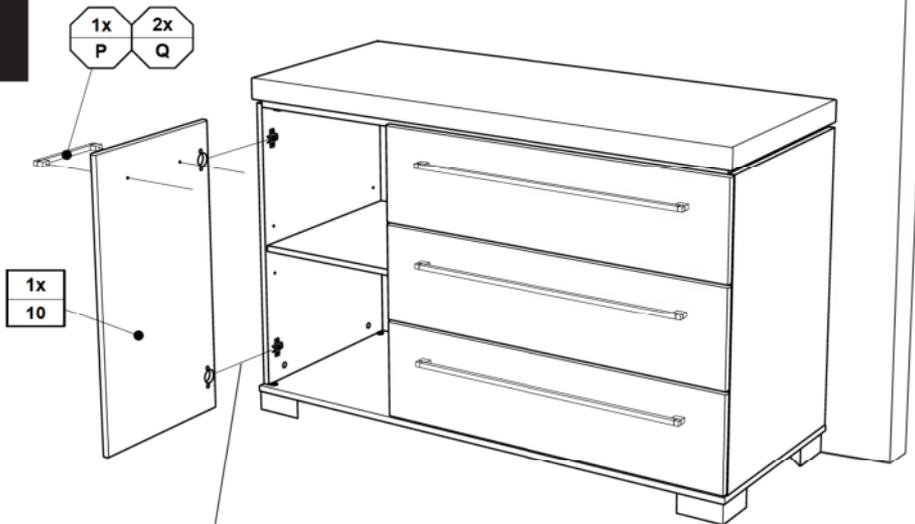
## Demontage der Schubkästen



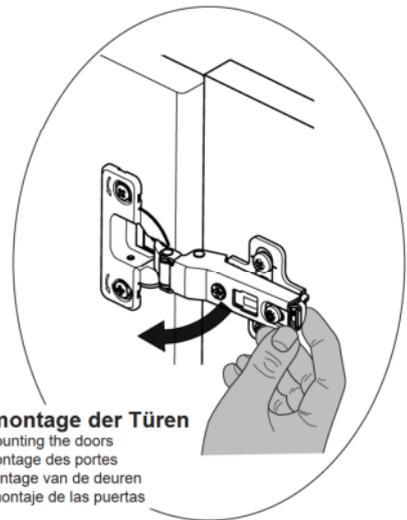
**Seite 17 von 18**

PK-Nr. 2590 Stand 12/2015 Ä: 05/2021

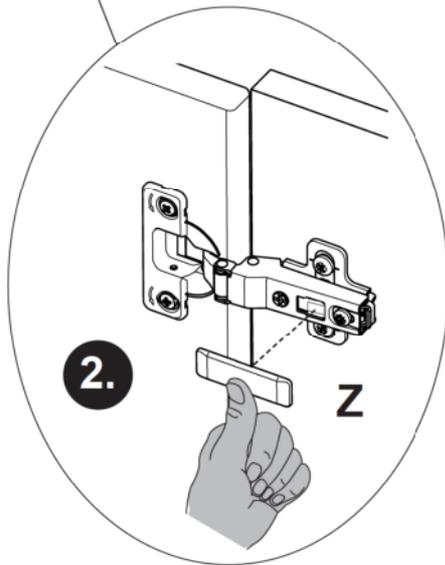
# M9



1.



**Demontage der Türen**  
dismounting the doors  
Démontage des portes  
demontage van de deuren  
Desmontaje de las puertas



2.

Z

Q

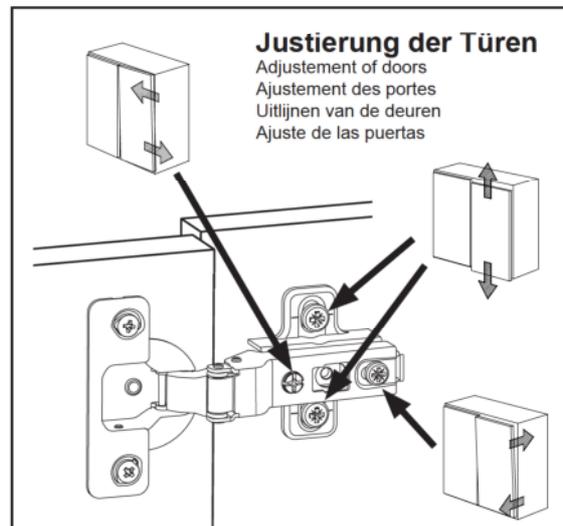


M4 x 22  
2x  
681 3807

P



1x  
681 1152



## Justierung der Türen

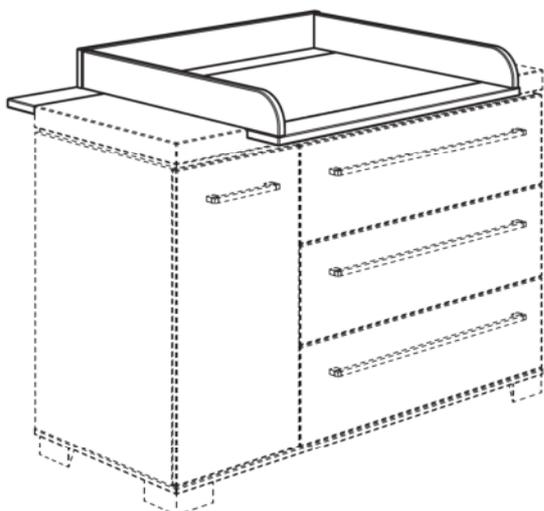
Adjustement of doors  
Ajustement des portes  
Uitlijnen van de deuren  
Ajuste de las puertas

**Gebrauchsanleitung PK-Nr. 2594**  
Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /  
инструкция по использованию

PAIDI Möbel GmbH  
Hauptstraße 87  
D-97840 Hafnlohr/Main



Kinderwelten

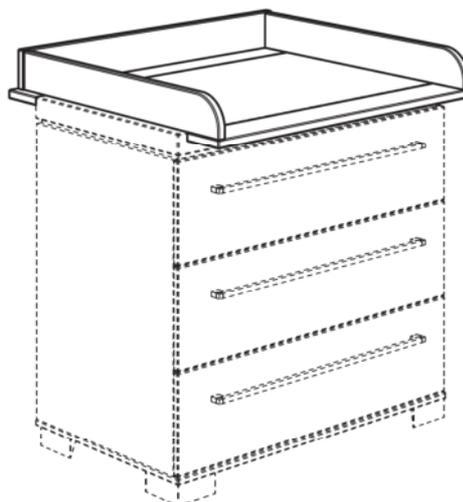


KIRA  
**138 7234**

KIRA  
**138 7238**

THEO  
**138 7224**

siehe Seite 5-9



KIRA  
**138 7134**

KIRA  
**138 7138**

THEO  
**138 7134**

siehe Seite 10-12

**Seite 1 von 12**

PK-Nr. 2594 Stand 12/2015 Ä: 06/2020



[www.blauer-engel.de/uz38](http://www.blauer-engel.de/uz38)

- emissionsarm
- Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft
- in der Wohnumwelt gesundheitlich unbedenklich



# Warnhinweis!

Warning notice! / Avertissement! / Waarschuwing! /  
Предупреждение!

PAIDI Möbel GmbH  
Hauptstraße 87  
D-97840 Hafnlohr/Main



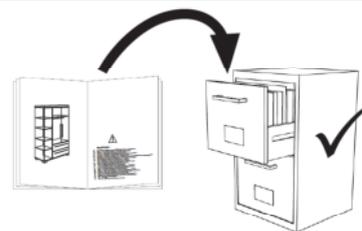
Kinderwelten

V..

Vorbereitung / Preparation / La  
préparation/ Voorbereiding /  
подготовка

M..

Montage / Assembly /  
Assemblage / Bijeenkomst /  
МОНТАЖ

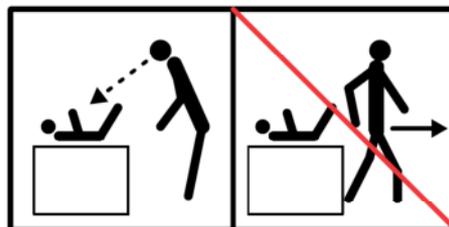


- DE **Pflegehinweis:** Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.  
FR **Indication sur l'entretien :** pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce  
GB **Caring for the...** : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.  
NL **Verzorgingswijzing:** Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.  
ES **Recomendaciones de cuidado:** Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.  
GR **Οδηγίες περιποίησης:** Για το καθάρισμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νοτισμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.  
IT **Indicazione per pulizia e cura:** Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.  
CZ **Pokyny k čištění:** Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.  
SL **Navodilo za nego:** Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno sunjo ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.  
PL **Wskazówka pielęgnacyjna:** do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.  
BG **Указание за поддържане:** Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддържане на мебели, за да почистите повърхностите.  
HR **Upute za njegu:** Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.  
LT **Rekomendacija priežiūrai:** Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytomis baldų priežiūros priemonėmis.  
RU **Рекомендации по уходу:** для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.  
CN **保养说明:** 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。

siehe PK-Nr. 2800

## Warnhinweis !

- DE **Warnhinweis !** Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !  
FR **Attention !** Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !  
GB **Attention !** The enclosed wall mountings must be fitted !  
NL **Let op !** De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd !  
ES **¡Atención!** Las fijaciones murales incluidas deben montarse  
GR **Προσοχή !** Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν !  
IT **Attenzione !** Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati !  
CZ **Pozor !** Přiložené úchytky musí být namontovány na stěnu !  
SK **Pozor !** Priložené úchytky na stenu musia byť namontované !  
SL **Pozor !** Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !  
PL **Uwaga !** Załączone zamocowania do ściany muszą być zamontowane !  
BG **Внимание !** Приложените закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани !  
HR **Pozor !** Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !  
LT **Dėmesio !** Priedamos tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !  
RU **Внимание !** Обязательно используйте прилагаемые крепления стене !  
CN **注意 !** 附带的墙壁安装组件必须安装 !  
AR **تنبيه !** لا بد من تركيب الأدوات المرفقة للتثبيت على الحائط !



DE

# ACHTUNG !

WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN  
AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG LESEN.

Lassen Sie Ihr Kind während des Wickelns nicht unbeaufsichtigt auf der Wickelplatte liegen !

Stellen Sie die Wickelkommode nicht in unmittelbare Nähe von starken Wärmequellen. Beachten Sie die Gefahren, die von starken Wärmequellen, wie z.B. elektrische Heizöfen, Gasöfen etc. ausgehen, die sich in unmittelbarer Nähe der Wickelkommode befinden. Verwenden Sie keine Wickelaufgabe die dicker als 3 cm ist. Breite und Tiefe der Wickelaufgabe maximal 846 x 684 mm.

**WARNUNG !** Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt !

**WARNUNG !** Benutzen Sie die Wickelkommode nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile

**ACHTUNG !** Für die Sicherheit Ihres Kindes ist es sehr wichtig, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind. Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungen. Sollten sich Verbindungen gelockert haben, ziehen Sie diese wieder nach, damit sich Ihr Kind nicht verletzen, einklemmen oder hängenbleiben kann.

**ACHTUNG !** Bewahren Sie beiliegende Aufbauanleitung für späteren Gebrauch und Rückfragen auf.

**ACHTUNG !** Kommode nicht an der Wickplatte anheben.

**Pflegehinweis:** Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.

Seite 2 von 12

PK-Nr. 2594 Stand 12/2015 Ä: 06/2020

FR

**ATTENTION !****IMPORTANT: VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR UNE CONSULTATION FUTURE.****Ne laissez pas votre enfant couché sur la planche à langer sans surveillance quand vous le langez !**

Ne placez pas la commode à langer à proximité directe de fortes sources de chaleur. Attention aux risques émanant de fortes sources de chaleur comme des radiateurs électriques, fours à gaz etc. se trouvant à proximité directe de la commode à langer. N'utilisez pas de matelas à langer de plus de 3 cm d'épaisseur. La largeur et la profondeur maximales du matelas à langer sont les suivantes : 846 x 684 mm.

**AVERTISSEMENT !** Ne laissez pas votre enfants sans surveillance !

**AVERTISSEMENT !** N'utilisez plus la commode à langer s'il manque des pièces ou si des pièces individuelles sont cassées, déchirées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces détachées recommandées par le fabricant.

**ATTENTION !** Pour la sécurité de votre enfant, il est très important que tous les raccords à vis soient bien serrés. Vérifiez régulièrement les raccords. Si des raccords sont desserrés, resserrez-les pour éviter que votre enfant ne se blesse, reste coincé ou accroché.

**ATTENTION !** Conservez les instructions de montage ci-jointes pour un usage futur et des questions ultérieures.

**ATTENTION !** Ne pas soulever la commode en la tenant par la planche à langer.

**Indication sur l'entretien:** Pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce.

GB

**CAUTION !**

**Do not leave your child unsupervised on the nappy changing board when you are changing it!**

Do not place the baby changing unit in the immediate vicinity of strong sources of heat. Please consider the dangers which can be caused by strong sources of heat such as electric cookers, gas ovens etc. if these are located in the immediate vicinity of the baby changing unit.

**Warning!** Do not leave your child unsupervised!

**CAUTION!!** Do not lift the unit by the nappy changing board.

**Caring for the...** : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.

ES

**¡ATENCIÓN!**

**¡Nunca deje solo a su bebé en la mesa para cambiar pañales!**

No ponga el cambiador de pañales cerca de fuegos abiertos u otras fuertes fuentes de calor como radiadores eléctricos, hornos de gas, etc.

**¡Advertencia !** No deje solo a su bebé!

**¡ATENCIÓN!** Para alzar el mueble no lo levante en la mesa para cambiar pañales.

**Recomendaciones de cuidado:** Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.

NL

**ATTENTIE !**

**Laat U Uw kind gedurende het luier omdoen niet zonder toezicht op de wikkelplaat liggen !**

Zet U de babycommode niet in onmiddellijke nabijheid van sterke warmtebronnen. Let U op de gevaren die van sterke warmtebronnen zoals bv. elektrische convectors, gashaarden enz. uitgaan, die zich in onmiddellijke nabijheid van de babycommode bevinden.

**Waarschuwing !** Laat U Uw kind niet zonder toericht !

**ATTENTIE !!** Commode niet aan de wikkelplaat optillen.

**Verzorgingsaanwijzing:** Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.

SL

**POZOR !**

**Med previjanjem Vašega otroka ne pustite brez nadzora ležati na plošči za previjanje !**

Predalnik za previjanje ne postavite v neposredno bližino močnih izvirov toplote. Upošteвайте nevarnosti, ki izhajajo od močnih izvirov toplote, na pr. električne peči, plinske peči itd., ki se nahajajo v neposredni bližini predalnika za previjanje.

**Svarilo !** Vašega otroka ne pustite brez nadzora !

**POZOR !!** Predalnika ne dvigajte na plošči za previjanje.

**Navodilo za nego:** Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno cunjjo ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.

PL

**UWAGA !**

**W czasie przewijania proszę nie zostawiać dziecka leżącego bez nadzoru na blacie do przewijania !**

Proszę nie stawiać komody do przewijania bezpośrednio w pobliżu silnego źródła ciepła. Proszę pamiętać o niebezpieczeństwach, wychodzących od silnych źródeł ciepła, takich jak np. elektryczne piece grzejne, piece gazowe, itd., które znajdują się bezpośrednio w pobliżu komody do przewijania.

**Ostrzeżenie !** Proszę nie zostawiać dziecka bez nadzoru!

**UWAGA !!** Nie podnosić komody za blat do przewijania.

**Wskazówka pielęgnacyjna:** do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.

BG

**ВНИМАНИЕ !**

**Не оставяйте детето си без надзор на плота по време на повиване !**

Не поставяйте скрина за повиване в непосредствена близост до силни източници на топлина. Обърнете внимание на опасностите, които произтичат от силните източници на топлина, напр. електрически печки, газови печки и др. и които се намират в близост до скрина за повиване.

**Предупреждение !** Не оставяйте детето си без надзор !

**ВНИМАНИЕ !** Не повдигайте скрина на плота за повиване.

**Указание за поддържане:** Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддържане на мебели, за да почистите повърхностите.

**Seite 3 von 12**

PK-Nr. 2594 Stand 12/2015 Ä: 06/2020

HR

## PAŽNJA !

**Dijete za vrijeme povijanja na ploči za povijanje nemojte ostavljati da leži bez nadzora !**

Komodu za povijanje nemojte postaviti u neposrednoj blizini jakih izvora topline. Obratite pažnju na opasnosti koje proizlaze iz jakih izvora topline kao npr. električnih peći, plinskih peći itd., koje se nalaze u neposrednoj blizini komode za povijanje.

**Upozorenje !** Dijete nemojte ostavljati bez nadzora !

**PAŽNJA !!** Komodu nemojte podići na ploči za povijanje.

**Upute za njegu:** Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.

LT

## DĖMESIO!

**Vystydami vaiką, nepalikite jo ant vystymo padėklo be priežiūros!**  
Nestatykite vystymo komodos tiesiog prie intensyvios šilumos šaltinių. Nepamiškite, kokį pavojų gali sukelti tokie šilumos šaltiniai kaip elektrinės ir dujinės šildymo krosnelės ir pan., pastatyti šalia vystymo komodos.

**Perspėjimas!** Nepalikite vaiko be priežiūros!

**DĖMESIO!** Komodos neužkelkite ant vystymo padėklo.

**Rekomendacija priežiūrai:** Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytais baldų priežiūros priemonėmis.

CZ

## POZOR !

**Nenechte své dítě ležet během přebalování bez dozoru na přebalovací ploše komody!**

Nestavte přebalovací komodu do bezprostřední blízkosti silných tepelných zdrojů. Uvědomte si, jaké nebezpečí vychází od silných tepelných zdrojů jako např. elektrická topná tělesa, plynová kamna, atd., které by se nacházeli v bezprostřední blízkosti přebalovací komody.

**Varování !** Nenechte své dítě bez dozoru !

**POZOR !!** Nezvedejte komodu uchopením za přebalovací desku.

**Pokyny k čištění:** Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.

GR

## ΠΡΟΣΟΧΗ !

**Στη διάρκεια του φασκιάματος να μην αφήνετε το παιδί σας ανεπίβλετο επάνω στην σανίδα φασκιάματος!**

Μην τοποθετείτε την αλλαξιέρα κοντά σε δυνατές πηγές θερμότητας. Λάβετε υπόψη σας τους κινδύνους που προέρχονται από τις δυνατές πηγές θερμότητας, όπως π.χ. θερμάστρες, σόμπες φωταερίου κλπ., που βρίσκονται κοντά στην αλλαξιέρα.

**Προειδοποίηση !** Μην αφήνετε το παιδί σας ανεπίβλεπτο!

**ΠΡΟΣΟΧΗ !!** Να μην ανυψώνετε την αλλαξιέρα από την σανίδα φασκιάματος.

**Οδηγίες περιποίησης:** Για το καθάρισμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νοτισμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.

IT

## ATTENZIONE !

**Non lasciate il Vostro bambino da solo senza sorveglianza sul piano fasciatoio !**

Non collocate il fasciatoio in prossimità di intense fonti di calore. Fate attenzione ai possibili pericoli che possono essere originati da intense fonti di calore, come ad es. stufe elettriche, stufe a gas ecc., che si trovano in prossimità del fasciatoio.

**Avvertenza !** Non lasciate il Vostro bambino da solo senza sorveglianza !

**ATTENZIONE!!** Non sollevate il mobile, prendendolo per il piano fasciatoio.

**Indicazione per pulizia e cura:** Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.

# Beschläge

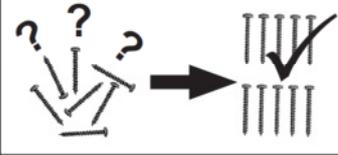
Fittings / Raccords / Fittingen / кованый

PAIDI Möbel GmbH  
Hauptstraße 87  
D-97840 Hafenlohr/Main



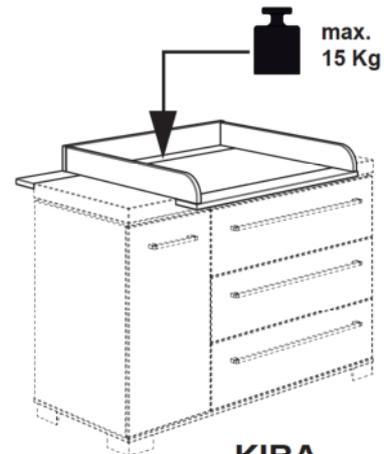
Kinderwelten

1:1  
DIN A4

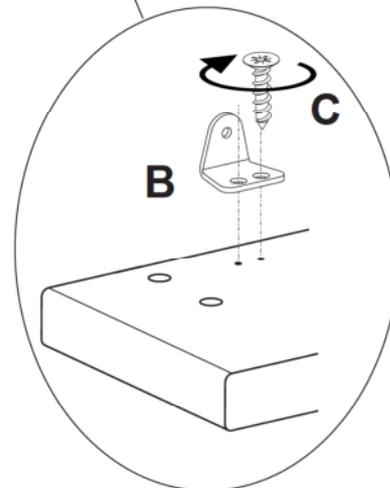
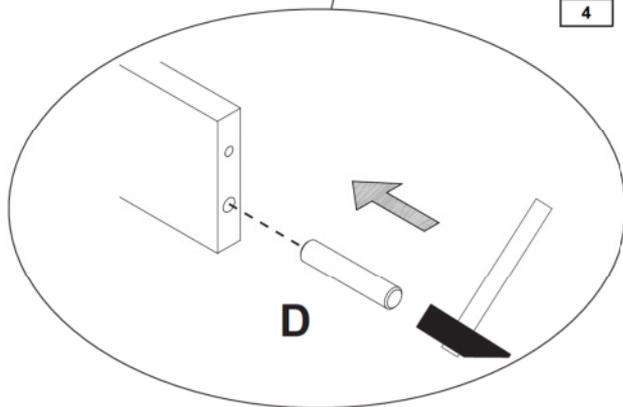
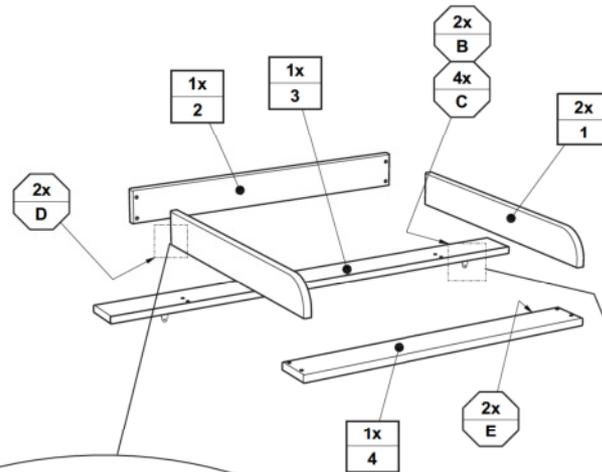


ca. 0,5h

A	B	C	D	E	X
6,3 x 50 10x 681 5311	SW4 1x 681 3011	3,5 x 15 6x 681 4908	2x 681 0702	1x 681 9040	Translucent translucend ø8 x 15 4x 683 0042



V1



**KIRA**  
**138 7234**  
**KIRA**  
**138 7238**  
**THEO**  
**138 7224**

Seite 5 von 12

PK-Nr. 2594 Stand 12/2015 Ä: 06/2020

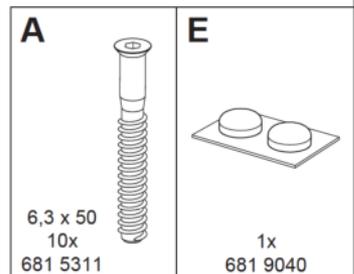
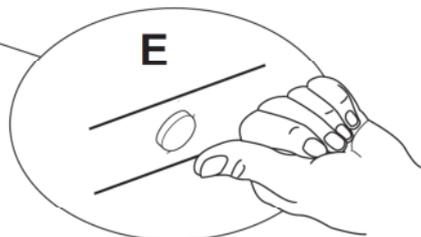
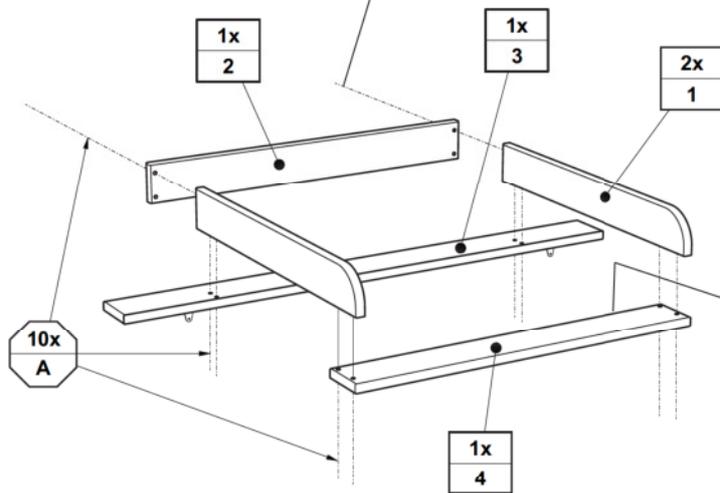
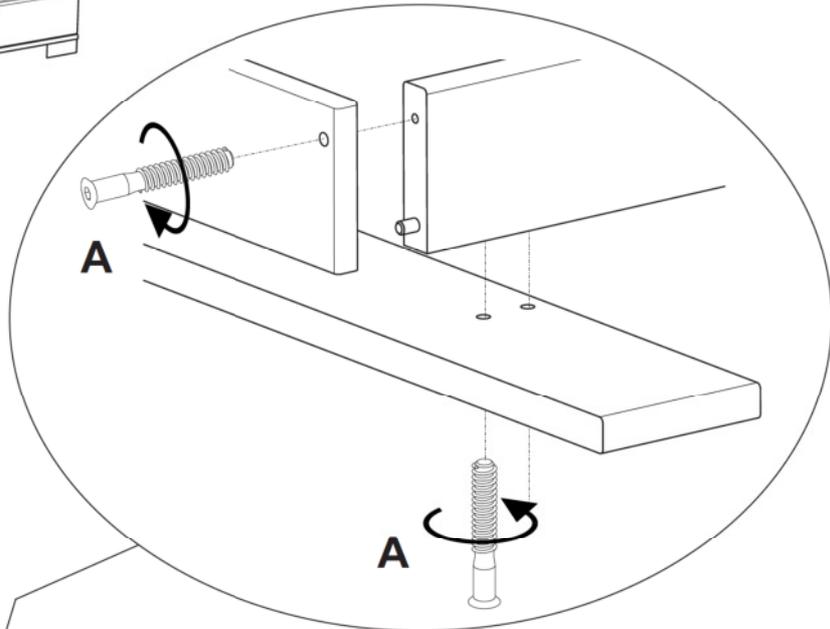
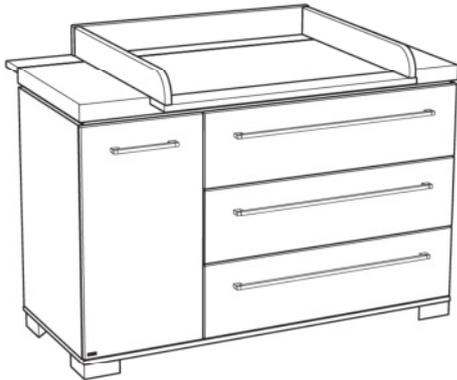
**M1**

**Variante 1**

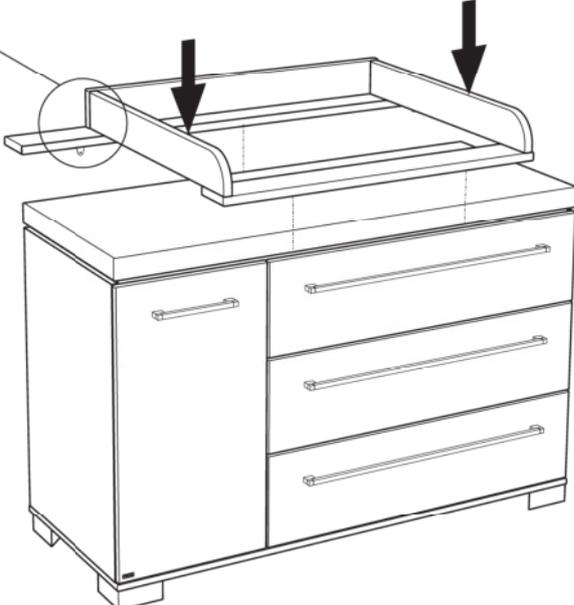
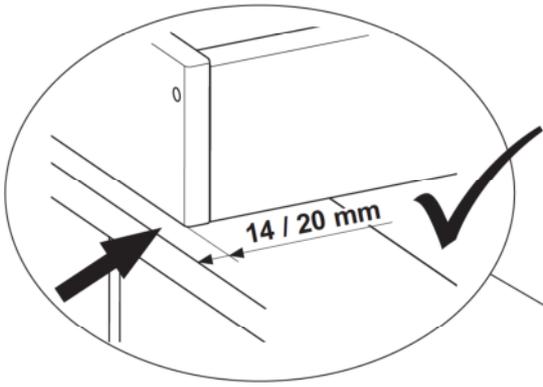
**KIRA**  
**138 7234**

**KIRA**  
**138 7238**

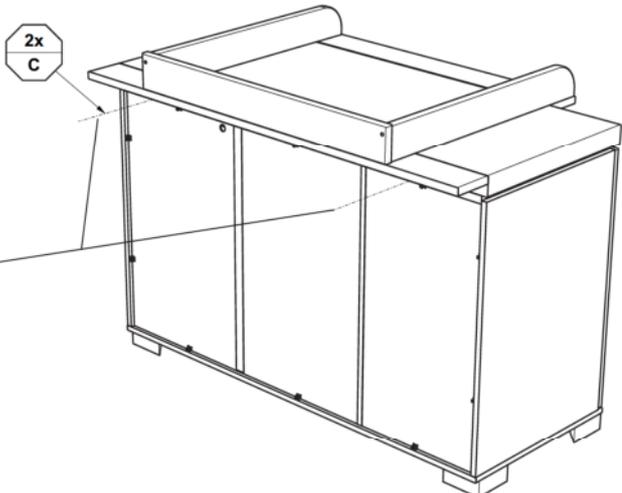
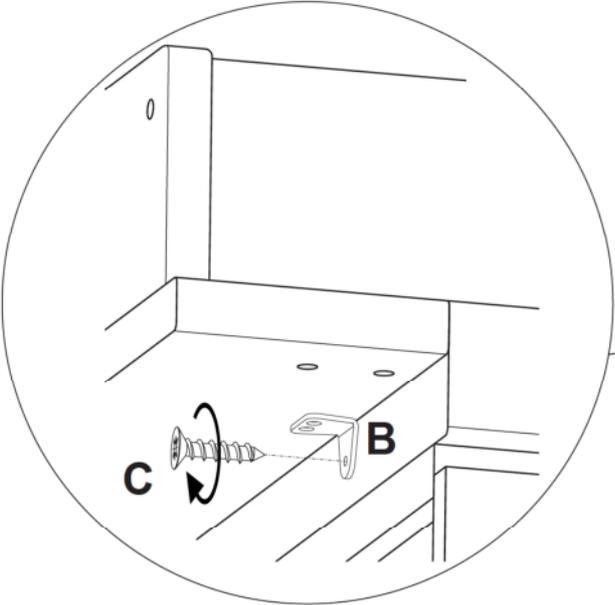
**THEO**  
**138 7224**



# M2



# M3



**C**



3,5 x 15  
2x  
681 4908



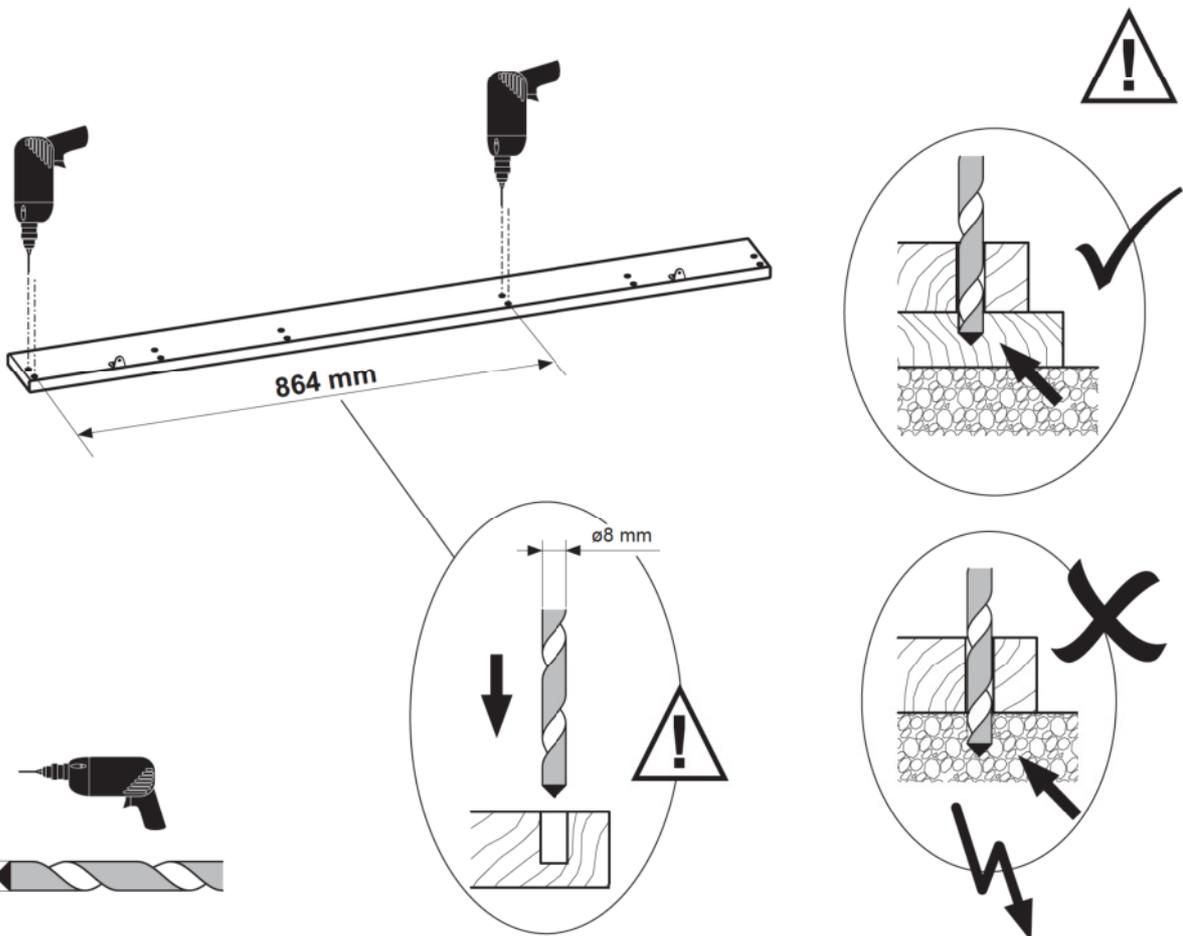
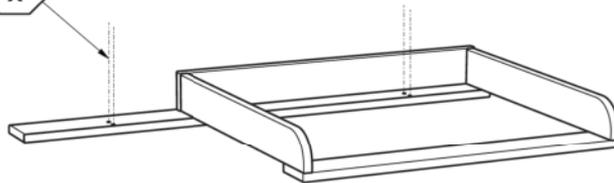
## Variante 2

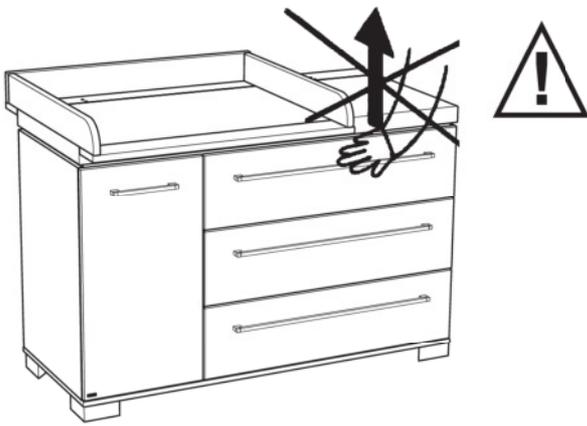
X



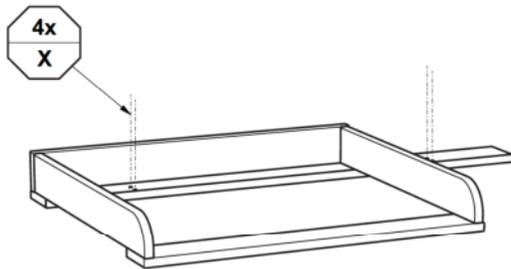
Transluzent  
translucend  
ø8 x 15  
4x  
683 0042

4x  
X





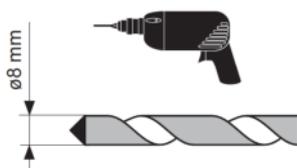
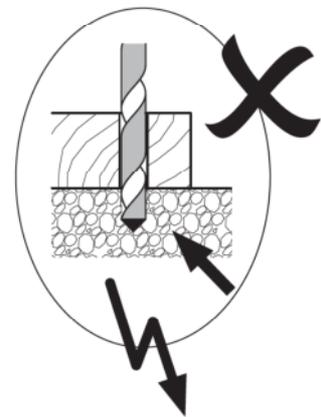
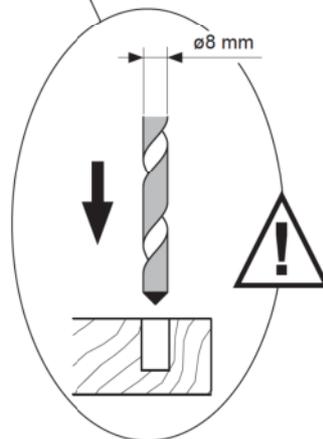
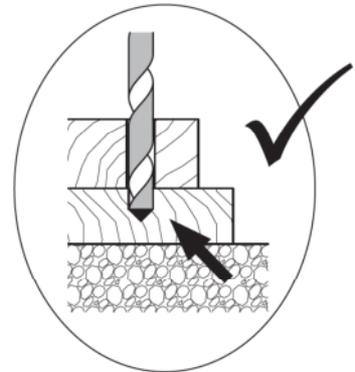
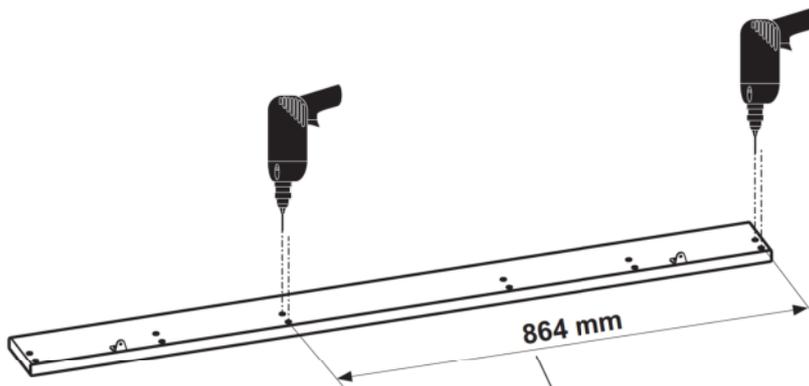
### Variante 3



**X**



Transluzent  
translucend  
ø8 x 15  
4x  
683 0042



# Beschläge

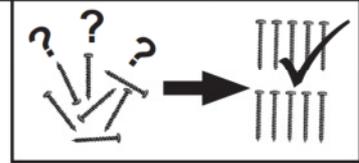
Fittings / Raccords / Fittingen / кованый

PAIDI Möbel GmbH  
Hauptstraße 87  
D-97840 Hafenlohr/Main



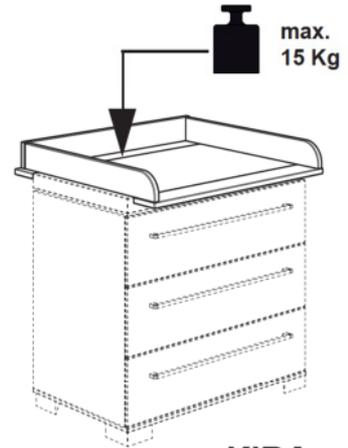
Kinderwelten

1:1  
DIN A4

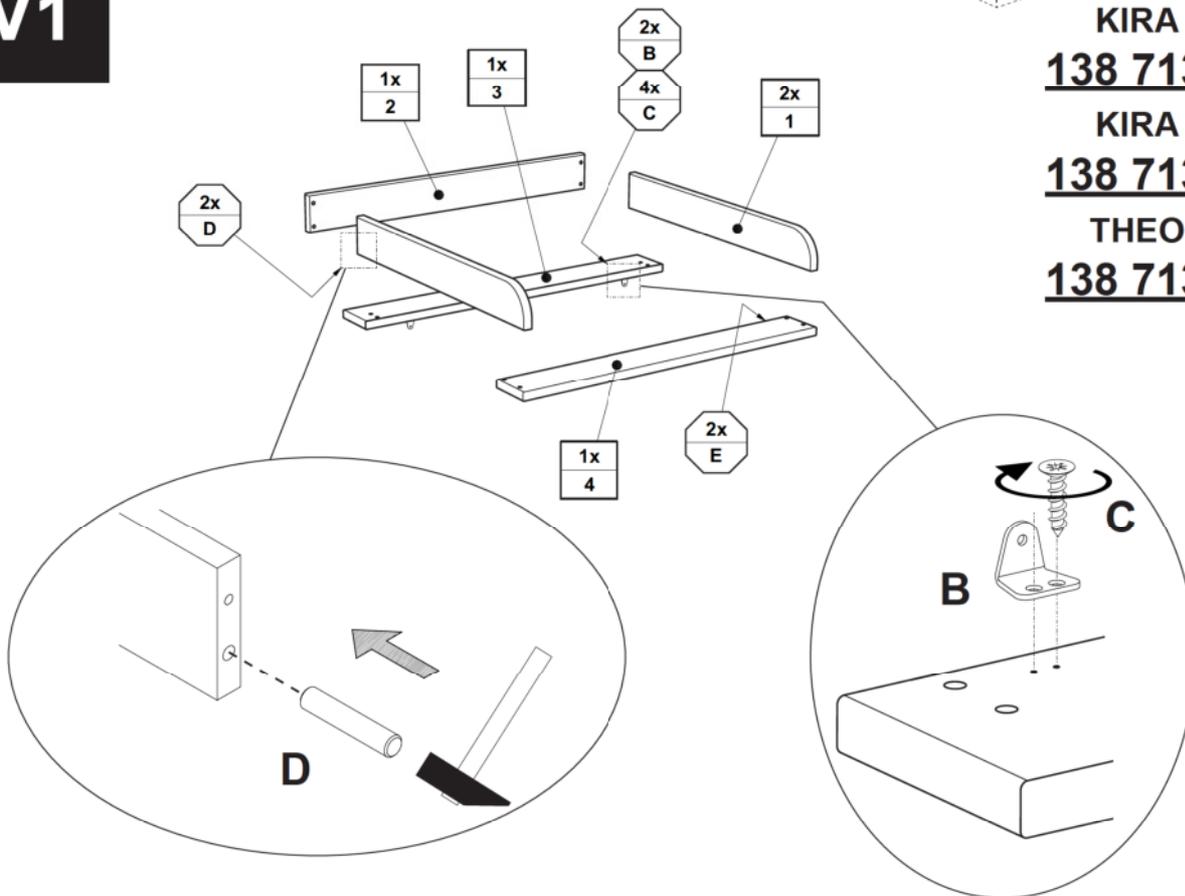


ca. 0,5h

<b>A</b>		<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>
6,3 x 50 10x 681 5311	SW4 1x 681 3011	 2x 681 5844	 3,5 x 15 6x 681 4908	 2x 681 0702	 1x 681 9040



**V1**



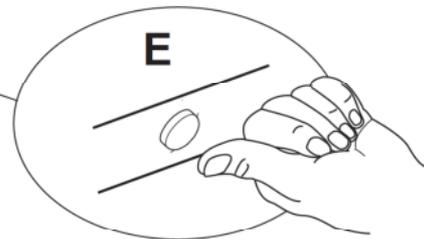
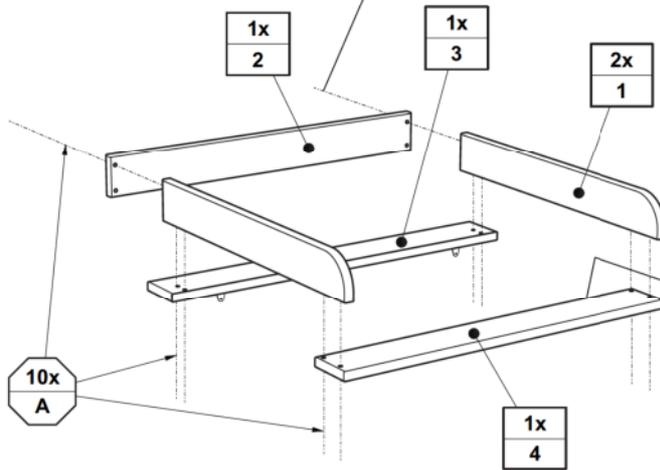
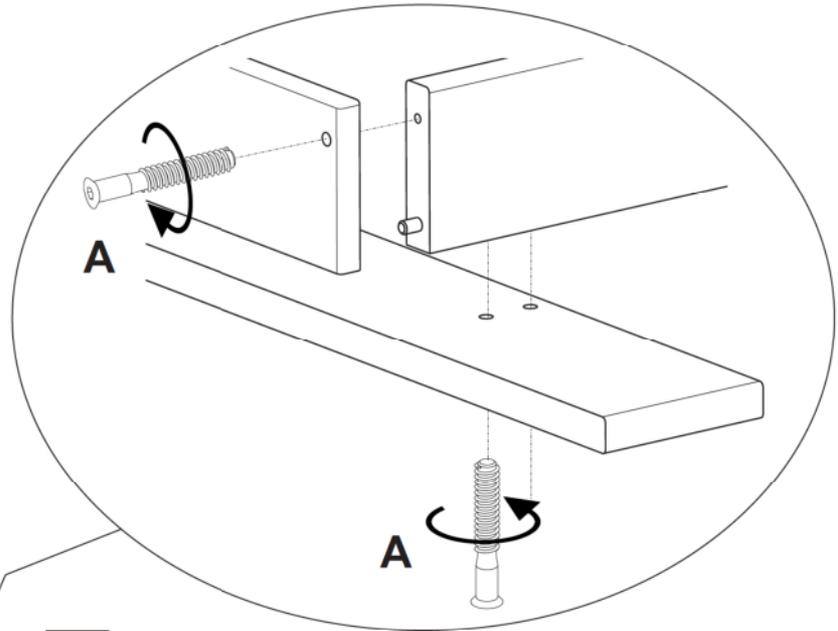
**KIRA**  
**138 7134**  
**KIRA**  
**138 7138**  
**THEO**  
**138 7134**

**M1**

**KIRA**  
**138 7134**

**KIRA**  
**138 7138**

**THEO**  
**138 7134**



**A**



6,3 x 50  
10x  
681 5311

**E**

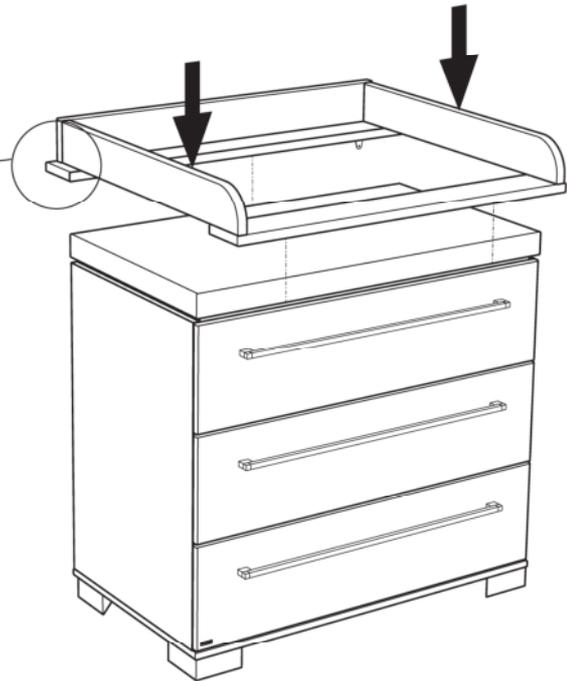
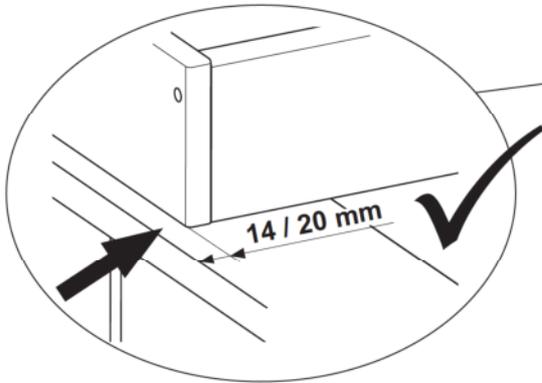


1x  
681 9040

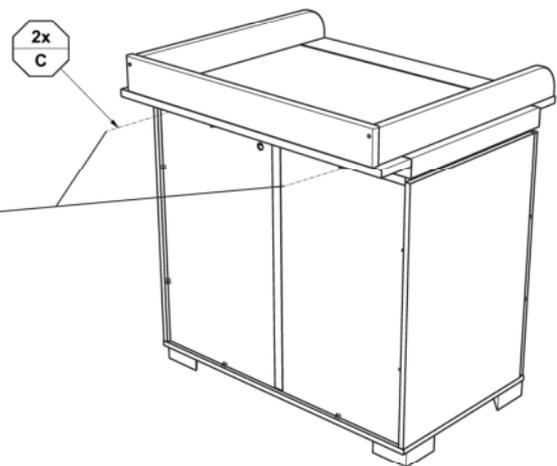
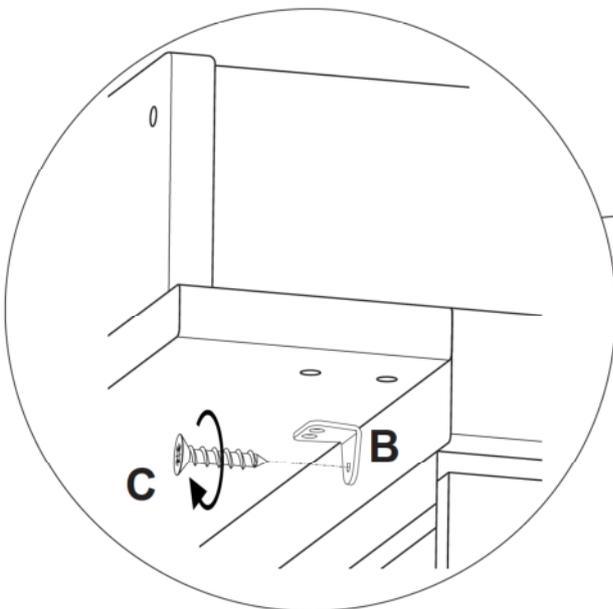
**Seite 11 von 12**

PK-Nr. 2594 Stand 12/2015 Ä: 06/2020

# M2



# M3



**C**



3,5 x 15  
2x  
681 4908